

# ESPAÑHOL BÁSICO

---

## TECNOLOGIA EM HOTELARIA



Ministério da Educação - MEC  
Coordenação de Aperfeiçoamento  
de Pessoal de Nível Superior  
Universidade Aberta do Brasil  
Instituto Federal de Educação,  
Ciência e Tecnologia do Ceará

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
Universidade Aberta do Brasil  
Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Ceará  
Diretoria de Educação a Distância

Tecnologia em Hotelaria

Espanhol Básico

Francisca Margareth Gomes de Araújo

2ª edição

Fortaleza, CE  
2014

# CRÉDITOS

## **Presidente**

Dilma Vana Rousseff

## **Ministro da Educação**

Aloizio Mercadante Oliva

## **Presidentes da CAPES**

José Almeida Guimarães

## **Diretor de EaD - CAPES**

Joao Carlos Teatine Climaco

## **Reitor do IFCE**

Virgílio Augusto Sales Araripe

## **Pró-Reitor de Ensino**

Reuber Saraiva de Santiago

## **Diretora de EAD/IFCE e Coordenadora UAB/IFCE**

Cassandra Ribeiro Joye

## **Coordenadora Adjunta UAB**

Cristiane Borges Braga

## **Coordenador do Curso de Tecnologia em Hotelaria**

Fabiola Silveira Jorge Holanda

## **Elaboração do conteúdo**

Francisca Margareth Gomes de Araújo

## **Colaborador**

Cristiane Borges Braga

## **Equipe Pedagógica e Design Instrucional**

Carla Anaíle Moreira de Oliveira

Iraci de Oliveira Moraes Schmidlin

Isabel Cristina Pereira da Costa

Jacqueline Maria Marinho Lemos Silva

Jane Fontes Guedes

Karine Nascimento Portela

Laíne Souza Fontenelle Morais Ferreira

Lívia Maria de Lima Santiago

Luciana Andrade Rodrigues

Luiz Régis Azevedo Esmeraldo

Márcia Roxana da Silva Regis

Maria da Glória Monteiro Macedo

Marília Maia Moreira

Saskia Natália Brígido Batista

Maria Luiza Maia

Saskia Natália Brígido Batista

## **Equipe Arte, Criação e Produção Visual**

Benghson da Silveira Dantas

Camila Ferreira Mendes

Denis Rainer Gomes Batista

Érica Andrade Figueirêdo

Luana Cavalcante Crisóstomo

Lucas Diego Rebouças Rocha

Lucas de Brito Arruda

Marco Augusto M. Oliveira Júnior

Quezia Brandão Souto

Rafael Bezerra de Oliveira

Suzan Pagani Maranhão

## **Equipe Web**

Aline Mariana Bispo de Lima

Benghson da Silveira Dantas

Corneli Gomes Furtado Júnior

Fabrice Marc Joye

Germano José Barros Pinheiro

Herculano Gonçalves Santos

Lucas do Amaral Saboya

Pedro Raphael Carneiro Vasconcelos

Samantha Onofre Lóssio

Tibério Bezerra Soares

## **Áudio**

Lucas Diego Rebouças Rocha

## **Revisão**

Antônio Carlos Marques Júnior

Aurea Suely Zavam

Débora Liberato Arruda Hissa

Nukácia Meyre Araújo de Almeida

Saulo Garcia

## **Logística**

Francisco Roberto Dias de Aguiar

## **Secretários**

Breno Giovanni Silva Araújo

Francisca Venâncio da Silva

## **Auxiliar**

Charlene Oliveira da Silveira

Daniel Oliveira Veiga

Marah Régia Moura dos Santos

Nathália Rodrigues Moreira

Yara de Almeida Barreto

Catálogo na Fonte: Etelvina Marques (CRB 3 – Nº 615)

A663e Araújo, Francisca Margareth Gomes de  
Espanhol básico / Francisca Margareth Gomes de Araújo; Coordenação  
Cassandra Ribeiro Joye - 2 ed. - Fortaleza: UAB/IFCE, 2014.  
123p. : il. ; 27cm.

ISBN 978-85-63953-43-8

1. ESPANHOL BÁSICO PARA HOTELARIA 2. LÍNGUA ESPANHOLA  
- COMPREENSÃO TEXTUAL 3. LÍNGUA ESPANHOLA – GRAMÁTICA  
I. Silva, Cassandra Ribeiro de Oliveira e. (Coord.) II. Instituto Federal de  
Educação, Ciência e Tecnologia do Ceará - IFCE III. Universidade Aberta  
do Brasil IV. Título

CDD – 428.84

Apresentação 7  
Referências 122  
Currículo 124

# SUMÁRIO

## **CLASE 1** **Presentación - Informaciones personales 8**

Tópico 1	Primer contacto	9
Tópico 2	Comunicación	11
Tópico 3	Nuevos amigos	13
Tópico 4	Gentilicios y profesiones	17

## **CLASE 2** **En el hotel 20**

Tópico 1	¿Quién es usted?	21
Tópico 2	El alfabeto	25
Tópico 3	Verbos regulares	30

## **CLASE 3** **Familia 34**

Tópico 1	En familia	35
Tópico 2	Los sustantivos	37
Tópico 3	Los artículos y eufonía	40
Tópico 4	Los heterosemánticos	46
Tópico 5	Los numerales	48
Tópico 6	Los interrogativos	51

**CLASE 4 Pidiendo informaciones 54**

Tópico 1	Visitando la ciudad	55
Tópico 2	Los posesivos	60
Tópico 3	Demostrativos y adverbios	62
Tópico 4	Números ordinales	66
Tópico 5	El acento tónico	68

**CLASE 5 La vida diaria 71**

Tópico 1	La rutina	72
Tópico 2	Adverbios de tiempo	76
Tópico 3	Preposiciones	79

**CLASE 6 El tiempo 81**

Tópico 1	¿Sabes la hora?	82
Tópico 2	Verbos de irregularidad común	85
Tópico 3	¿Cómo está el tiempo?	90

**CLASE 7 En fiesta 94**

Tópico 1	Fiestas típicas	95
Tópico 2	Gustos y preferencias	98
Tópico 3	Perífrasis verbales	102
Tópico 4	Los casos de apócope	106

**CLASE 8 Personas que me gustan 109**

Tópico 1	Describiendo amigos	110
Tópico 2	Comparativos	114
Tópico 3	Los paradores	117

# APRESENTAÇÃO

Prezado(a) Aluno(a),

Bem-vindos à disciplina de Espanhol Básico, cujos conteúdos e atividades foram pensados para atender aos alunos do curso superior de Tecnologia em Hotelaria da UAB/IFCE. Para alcançar nossos objetivos, organizamos este material em oito aulas a distância, que serão trabalhadas ao longo de dois meses.

O ensino de uma língua estrangeira deve ter o objetivo de torná-la atrativa em todos os seus aspectos. Deste modo, os textos escolhidos, o estudo de vocabulário e da gramática do espanhol se apresentam baseados na sua necessidade de futuro profissional da área de Turismo. Neste trabalho, damos ênfase às estruturas mais elementares do idioma, especialmente àquelas que pertencem à variante usada na Espanha, intercalando teoria e prática. Sempre que necessário, mostraremos o uso de estruturas correspondentes em variantes do espanhol de outros países hispanófonos. Para tanto, são abordados aspectos importantes relacionados à produção e compreensão de textos orais e de textos escritos.

Como se pode notar, tivemos muito zelo na elaboração desta disciplina. Entretanto faltam ainda outros componentes do processo ensino/aprendizagem para que obtenhamos resultados satisfatórios: seu envolvimento e organização nos estudos e a consideração, por você, de que se comunicar em uma língua estrangeira é importante para seu crescimento pessoal e para a sua vida profissional.

Esperamos contribuir para sua aprendizagem de Espanhol como língua estrangeira. Que tenham todos um bom e verdadeiro proveito.

Fca. Margareth G. de Araújo

# CLASE 1

## Presentación - Informaciones personales

Este é nosso primeiro contato. Acreditamos que você deva estar ansioso(a) e curioso(a). Afinal, esta é a primeira aula de Espanhol como língua estrangeira de nosso curso. Procuraremos, então, ser o mais dinâmicos possível.

A partir desse ponto, nossa comunicação passará a ser em Espanhol. Não se preocupe. Você verá que isso é possível e que as dificuldades serão menores do que se imagina!

En esta clase vamos a conocer los elementos comunicativos. A través de actividades prácticas, vamos a conocer importantes elementos para la comunicación, como expresar informaciones personales como nombre, procedencia, profesión, estado civil y edad; la forma y uso de los verbos ser y estar; pronombres personales y las terminaciones personales.

¡Buena Suerte!

### Objetivos de la clase

- Conocer elementos básicos para la comunicación
- Hacer presentaciones personales
- Preguntar y contestar sobre informaciones personales
- Conocer la forma y uso de los verbos ser y estar
- Identificar los pronombres personales sujetos
- Conocer la historia de la lengua española



# TÓPICO 1

## Primer contacto

### OBJETIVOS

- Hacer presentaciones personales
- Preguntar y contestar sobre informaciones personales
- Conocer registros formales e informales de saludos y despedidas

**E**n esta primera clase vamos a conocer elementos que nos ayudarán a presentar informaciones de datos personales: nombre, procedencia, profesión, estado civil, edad, etc.

Observa ahora este diálogo. Escucha el **audio 01**.



Fonte - <http://www.latinstock.com.br>

Figura 1 - Apresentação pessoal

- ¡Hola! ¿Qué tal?
- Muy bien, gracias. ¿Cómo te llamas?
- Me llamo Helena. ¿Cuál es tu nombre?
- Soy Alejandro. ¿De dónde eres, Helena?
- Soy brasileña, de Fortaleza. Y tú, ¿eres español?
- No, soy chileno, de Santiago.
- ¿Y dónde vives? ¿En Santiago?
- No. Vivo en Buenos Aires.
- ¿Qué haces en Buenos Aires?
- Trabajo. Soy director de un hotel. Y tú, ¿a qué te dedicas?
- Trabajo en una compañía aérea. Soy azafata.
- ¡Qué bueno! Mucho gusto en conocerte, Helena.
- Encantada. Adiós.
- Hasta pronto.



En el diálogo entre Helena y Alejandro, encuentras formas de saludar, despedirse y de presentarse. Ve en el recuadro a seguir algunas otras formas de saludar. Observa que son dos registros: formal e informal.

Saludos formales:	Saludos informales:
Buenos días	Hola.
Buenas tardes	Hola, ¿qué tal?
Buenas noches	Hola, ¿qué tal estás?

Recuadro 1: Saludos

Y ahora algunas otras formas de despedidas:

Adiós.	Hasta luego	Hasta la vista
Hasta pronto	Hasta mañana	Buen fin de semana

Recuadro 2: Despedidas

Para verificar el aprendizaje, habla con tus compañeros haciendo las presentaciones: pregunta por nombre, profesión, origen, lugar de residencia etc.

# TÓPICO 2

## Comunicación

### OBJETIVOS

- Conocer elementos básicos para la comunicación
- Preguntar y contestar sobre informaciones personales

Vamos a iniciar la clase escuchando la presentación de una persona.

Fonte - <http://www.latinstock.com.br>



Figura 2 - Presentacion

¡Hola! Buenos días.



Me llamo Margarita Gomes. Tengo veinticinco años. Estoy soltera. Soy brasileña, vivo en Fortaleza, Ceará. Soy recepcionista. Trabajo en el hotel Buen Sueño.

Observa ahora una conversación entre personas que se presentan. Escucha el **audio 03**.

¿Quién eres?



**Santi** — Hola. Soy Santi. ¿Cómo te llamas?

**Laura** — Me llamo Laura. ¿Qué tal?

**Santi** — Bien, gracias. ¿Eres de aquí?

**Laura** — Sí, soy de Fortaleza. Y tú, ¿de dónde eres?  
**Santi** — Soy de Recife. ¿Conoces Recife?  
**Laura** — Sí. ¡Qué bonita ciudad! ¿Qué haces aquí, Santi?  
**Santi** — Bueno, la verdad es que estoy a trabajo.  
**Laura** — Sí. ¿A qué te dedicas?  
**Santi** — Soy director de una empresa de publicidad. Y tú ¿Trabajas, estudias o las dos cosas?  
**Laura** — Sólo estudio. Hago un curso de Turismo  
**Santi** — Muy interesante. Bueno chica, me voy. Adiós.  
**Laura** — Adiós. Y ...encantada

Como puedes ver, en un primer contacto, habitualmente se pregunta por nombre, lugar de origen, profesión, lugar dónde trabaja y, dependiendo de la situación (como entrevista de trabajo, inscripción de curso, en una recepción de hotel, etc) pregunta por la edad, el estado civil etc. Estas son las formas básicas de comunicación.

Te presentamos en el recuadro de abajo algunas formas para comunicación. Observa que hay varias posibilidades para preguntar o contestar sobre algo que se quiere saber.

Saber el nombre	
— ¿Cómo te llamas?	— Me llamo <u>Ana</u> .
— ¿Cuál es tu nombre?	— Mi nombre es <u>Ana</u> .
— ¿Quién eres?	— Soy <u>Ana</u> .
Saber la profesión	
— ¿A qué te dedicas?	— Soy <u>camarera</u> .
— ¿Qué haces?	— Trabajo en un <u>bar</u> .
— ¿En qué trabajas?	— Soy <u>camarera</u> .
Saber la dirección	
— ¿Dónde vives?	— Vivo en <u>Fortaleza</u> .
— ¿Cuál es tu dirección?	— Es Calle Pedro José, 1314
Saber la procedencia / origen	
— ¿De dónde eres?	— Soy <u>brasileña</u> .
	— Soy de <u>Brasil</u> .
Saber la edad	
— ¿Cuántos años tienes?	— <u>Veinte</u> .
	— Tengo <u>veinte</u> años.

Recuadro 3: Formas de comunicación

# TÓPICO 3

## Nuevos amigos

### OBJETIVOS

- Hacer presentaciones de amigos
- Conocer las terminaciones personales
- Identificar los pronombres personales sujetos
- Conocer la forma y uso de los verbos *ser* y *estar*

**V**amos a iniciar este tópico con una conversación entre amigos. Haz la lectura y escucha el **audio 04**.

Pilar es española y vive en Fortaleza. Va a buscar a sua amiga Antonia y su novio, que vienen de vacaciones.

### Presentando amigos



**Pilar** — Hola, Antonia. ¿Qué tal?

**Antonia** — Bien, gracias, y tú, ¿Cómo estás? ¡Qué bueno encontrarte, mi querida amiga!

**Pilar** — Estoy muy bien, gracias. ¿Qué tal el viaje?

**Antonia** — Muy bueno, pero estamos muy cansaditos. ¡Uff! ¡Cuántas horas de vuelo! Mira, te presento mi novio, Pedro. Cariño, esta es Pilar. Estudiamos juntas. Es de Madrid, pero ahora vive aquí.

**Pedro** — Mucho gusto.

**Pilar** — Encantada.

.....

**Pilar** — Bueno, seguro que vosotros queréis descansar. ¿Qué tal un paseo mañana?

**Antonia** — Perfecto. ¿Por la mañana o por la tarde?

**Pilar** — Por la mañana, a las nueve.

**Antonia** — Muy bien.

**Pilar** — Entonces, hasta mañana.

**Antonia y Pedro** — Hasta pronto.

Ahora, practica una lectura con dos compañeros y representéis juntos este diálogo. En seguida, destaca del texto:

- Fórmulas de salutación.
- Fórmulas de presentación.
- Fórmulas de despedidas.

## 1. PRONOMBRES PERSONALES SUJETOS

Los pronombres personales tienen la función de sustituir al nombre para evitar su repetición y hacer el enlace del texto. Estos pronombres hacen referencia a las personas que participan en el diálogo. Observa:

	Sujeto	Singular	Plural
Persona que habla	1ª persona	Yo	Nosotros (as)
Persona a quien se habla	2ª persona	Tú / vos / usted	Vosotros (as) / ustedes
Persona, cosa o animal de quien se habla	3ª persona	Él / ella	Ellos / ellas

Recuadro 4: Pronombres personales

- Los pronombres **usted** y **ustedes** son de cortesía. Se usan formalmente.

Ejemplos: Usted se llama Juan Rodríguez, ¿verdad?

¿De dónde son ustedes?

- Generalmente no se emplea el pronombre sujeto, pues el verbo presenta diferentes formas en su conjugación. Observa como se presenta el verbo tener para las personas Yo y Tú.

Ejemplos: Tengo 15 años. (yo)

¿Cuántos años tienes? (tú)

Te presentamos, a continuación, algunas terminaciones de verbo y las personas correspondientes:

Atención: En España, el uso del pronombre de 2ª persona de plural, **VOSOTROS**, es muy corriente. Este pronombre se usa en registro informal, es decir, entre amigos.

Por otro lado, en muchos países hispanoamericanos el pronombre **VOSOTROS**



### ¡GUARDA BIEN ESO!

Las formas verbales del español son muy similares a las del portugués:

Tú <b>-S</b>	Nosotros <b>-MOS</b>
Vosotros <b>-IS</b>	Ellos/as <b>-N</b>

Estas terminaciones verbales indican las personas, así no hace falta decir los pronombres personales sujetos, como hacemos en portugués. Se identifica fácilmente:

¿Estudias, trabajas?

Estudiamos la noche toda.

casi no se usa, en su lugar usa USTEDES indistintamente en registros formal e informal.

	En España	En Hispanoamérica
Informal	¿ <b>Vosotros</b> habláis español?	¿ <b>Ustedes</b> hablan español?
Formal	¿ <b>Ustedes</b> hablan español?	¿ <b>Ustedes</b> hablan español?

Recuadro 5: Uso del pronombre vosotros e ustedes

Vamos a conocer ahora algunos verbos que son muy usados en español. Te mostramos estos verbos en tiempo **presente de indicativo**. Observa que tres de ellos son irregulares.

	Ser	Estar	Tener	Llamarse
Yo	Soy	Estoy	Tengo	Me llamo
Tú / Vos*	Eres / sos*	Estás / estás*	Tienes / tenés*	Te llamas / llamas*
Él , ella, usted	Es	Está	Tiene	Se llama
Nosotros	<b>Somos</b>	<b>Estamos</b>	<b>Tenemos</b>	Nos llamamos
Vosotros	Sois	Está <b>is</b>	Tené <b>is</b>	Os llamáis
Ellos(as), <b>ustedes</b>	Son	Están	Tienen	Se llaman

Recuadro 6: Conjugación Presente de indicativo

Lee con atención la forma de los verbos del recuadro:

*\*El uso de este pronombre se da entre jóvenes o personas de la misma generación y entre compañeros y amigos. Hay una variación en la forma verbal para este pronombre.*

En Hispanoamérica el plural de tú, vos y usted es ustedes, y se usa tanto en registro formal como informal.

Observa estas variantes:

	En España	En Hispanoamérica
Singular	¿ <b>Tú</b> eres español?	¿ <b>Vos</b> sos español?
Plural	¿ <b>Vosotros</b> sois español?	¿ <b>Ustedes</b> son españoles?

Recuadro 7: Uso del pronombre Tú

## 2. VERBOS SER Y ESTAR

Los verbos vistos anteriormente son muy importantes en el primer contacto. Las terminaciones que se presentan en negrita, son las mismas en todos los verbos. Conoce ahora los usos de los verbos **ser** y **estar**.

## 2.1 VERBO “SER”

Se usa para hablar de:

1. La Nacionalidad: **Soy** brasileña.
2. La profesión: **Soy** ingeniero.
3. La Religión: **Soy** católico.
4. Cualidad: **Soy** introvertido.
5. Origen, procedencia: **Soy** de Barcelona.
6. Posesión, pertenencia: Esta revista **es** de mi padre.
7. Para estados permanentes: **Soy** de Chile.
8. Descripción de objetos o personas: La falda **es** azul.
9. Shakira **es** una cantante muy guapa.
10. Fecha: Hoy **es** lunes, mañana martes.

## 2.2 VERBO “ESTAR”

Se usa para hablar de:

1. Localización, situación: París **está** en Francia.  
**Estoy** en la fábrica.
2. Posición: **Estoy** de pie.
3. Cambios de estado físico o anímico: **Estoy** contento.
4. Para estados transitorios: **Estoy** en Fortaleza.
5. Para decir la fecha: Hoy **estamos** a 6 de abril

### ACTIVIDAD DE PROFUNDIZACIÓN

Completa las frases usando los verbos **Ser**, **Estar** o **Tener** en tiempo presente de indicativo.

- a) Yo \_\_\_\_\_ camarera.
- b) Nosotros \_\_\_\_\_ estudiantes de Español.
- c) María \_\_\_\_\_ 20 años.
- d) ¿Dónde \_\_\_\_\_, José? ¿En Fortaleza?
- e) Mis compañeros \_\_\_\_\_ contentos.
- f) Ana \_\_\_\_\_ recepcionista.
- g) El teatro José de Alencar \_\_\_\_\_ en el centro de Fortaleza.
- h) ¿Cuántos años \_\_\_\_\_, amigo?



# TÓPICO 4

## Gentilicios y profesiones

### OBJETIVOS

- Conocer el léxico relacionado a gentilicios y profesiones
- Conocer la historia de la lengua española

**A**hora vamos a empezar un estudio de vocabulario. El tema que preparamos para este momento está relacionado con nacionalidad: los gentilicios o adjetivos patrios.

Los gentilicios son nombres que indican el origen de una persona o cosa - el continente, el país, la región, la provincia, la ciudad o el pueblo de donde es natural. Los más importantes sufijos que indican gentilicios son: **ANO, ENO, EÑO, ENSE, ES, INO.**

Por ejemplo:

- de Brasil – brasileño
- de Estados Unidos – estadounidense
- de Francia – francés
- de Dinamarca – danés

En el ambiente *Moodle* te presentamos un mapa de América. Como sabes tú, en este continente encontramos muchos países que tienen como lengua oficial el Español o Castellano. Observa en el mapa los nombres de los países y sus gentilicios.

## ACTIVIDAD DE PROFUNDIZACIÓN

¿Trabajas, estudias o las dos cosas?

¿Qué tipo de profesiones prefieres: intelectuales o manuales? ¿Por qué?

¿Te parece importante la opinión de los padres en el momento de escoger una profesión? Justifica tu respuesta.

Ahora te presentamos algunas profesiones. Observa las imágenes y completa las frases que siguen:



*abogado*



*ama de casa*



*azafata*



*botones*



*camarero*



*cantante*



*cocinero*



*dependiente*



*ingeniero*



*jugador de fútbol*



*mecánico*



*médica*



*profesor*



*repcionista*



*secretaria*

- a) El ..... sirve a los clientes en bares, restaurantes.
- b) El ..... prepara los alimentos.
- c) El ..... arregla los coches y máquinas.
- d) El ..... defiende en juicio a una de las partes.
- e) El ..... es encargado de los recados en un hotel.
- g) La ..... es una persona legalmente autorizada para profesar y ejercer la medicina.
- h) El ..... es una persona empleada en un comercio para la atención del público.
- i) El ..... se dedica a la enseñanza.

¿Cuáles de estos profesionales trabajan en hotel?

Vamos a hacer una lectura sobre el idioma castellano, su origen y su importancia en el mundo en la actualidad.

### EL IDIOMA

El idioma se llama **español** o **castellano** indistintamente.

El término **castellano** (era el único usado hasta el 1492, época del descubrimiento de América), esto debido a su origen en la región de Castilla, en el centro de la Península Ibérica. El término **español**, se usa desde el siglo XVI, por motivos políticos y también porque poseía una literatura bastante desarrollada.

España posee como idioma oficial el **ESPAÑOL** y más tres idiomas co-oficiales: el **GALLEGO**, hablado en la Comunidad Autónoma de Galicia y el **CATALÁN**, hablado en Cataluña e Islas Baleares. Además de esas tres lenguas neolatinas, de origen mediato del Latin Vulgar, en el territorio español, hay aún otra lengua, **VASCUENSE** o **EUSKERA**, hablado en el País Vasco. Sobre su origen, la hipótesis más antigua es de que el Vascuense sería un vestigio de la lengua de los iberos. Recorriendo las regiones de España, encontramos aquí y allí algunos dialectos.

El español es la tercera lengua del mundo, por número de hablantes. Es lengua oficial de la ONU y sus organismos, de la Unión Europea y otros organismos internacionales.

El español o castellano es lengua oficial de 21 países: uno en Europa (España), 19 en Iberoamérica y uno en África (Guinea Ecuatorial). Vale decir que en Estados Unidos, Filipinas y otros países también se habla español debido a la existencia de grandes comunidades hispanohablantes. Es el segundo idioma hablado en Estados Unidos, que cuenta con varias cadenas de radio y televisión con emisiones totalmente en español; asimismo, y por razones estrictamente económicas, es la lengua que más se estudia como idioma extranjero en los países no hispanicos de América y Europa. (Observa el mapa).

La lengua española o castellana presenta una cierta uniformidad en el nivel culto del idioma que permite a las gentes de uno u otro

lado del Atlántico entenderse con relativa facilidad. Existen variantes, y las mayores diferencias son de entonación y de léxico, fruto al parecer de los diversos substratos lingüísticos que existen en los países de habla hispánica. La ortografía y la norma lingüística, por otro



Figura 3 - Distribución de la lengua española en el mundo

lado, aseguran la uniformidad de la lengua en la modalidad escrita.

Fuente: <http://www.geocities.com/sergiozamora/elespano.htm>. Acceso en 01/05/08

# CLASE 2

## En el hotel

En las clases anteriores estudiamos elementos básicos para la comunicación en un primer contacto. Aprendimos algo de los verbos y pronombres personales sujetos. Vimos, además, como se encuentra la lengua española en el mundo y su debida importancia en la actualidad.

En esta clase vamos a conocer nuevos elementos para la comunicación: identificar las formas de tratamiento formal e informal entre los participantes del diálogo. Vamos a trabajar con el alfabeto español haciendo ejercicios de pronunciación y entonación. Vamos a estudiar los numerales cardinales, la forma y uso del tiempo presente y conjugación de verbos regulares.

¡Adelante!

### Objetivos de la clase

- Trabajar con elementos comunicativos: presentaciones
- Identificar formas de tratamiento y sus variantes en Hispanoamérica
- Identificar y practicar la pronunciación y entonación
- Conocer la forma y uso de verbos regulares en Presente Indicativo

# TÓPICO 1

## ¿Quién es usted?

### OBJETIVOS

- Identificar formas de tratamiento: formal e informal, con sus variantes en Hispanoamérica
- Practicar la entonación: frases interrogativas y exclamativas

**V**amos a iniciar la clase escuchando el **audio 05**. Observa que la conversación se pasa en un ambiente donde exige más respeto y consideración entre los hablantes, porque ellos no se conocen y el contacto que hacen es profesional.

## En la Recepción del Hotel



**Repcionista** — Hola, buenas tardes, señor.

**Huésped** — Hola. Tengo una reserva a nombre de Javier Chaves.

**Repcionista** — ¿Puede deletrear usted su apellido, por favor?

**Huésped** — Sí, por supuesto. CH-A-V-E-S

**Repcionista** — Gracias. Aquí tengo su reserva. Para cuatro noches, individual, ¿verdad?

**Huésped** — Sí, eso es.

**Repcionista** — Por favor, ¿cuál es su teléfono?

**Huésped** — Es el 88907219

**Repcionista** — ¿Me permite el pasaporte?

**Huésped** — Aquí está.

**Repcionista** — ¿Puede firmar aquí, por favor?

**Huésped** — Cómo no.

**Repcionista** — Aquí tiene la llave magnética. Cuarto piso, habitación 410.

Feliz estancia, señor.

**Huésped** — Muchas gracias.

**Repcionista** — De nada.

Mira, este diálogo acontece en un lugar que se exige más respeto, más formalidad entre los hablantes. Ya en los textos de la clase 1, los personajes son amigos y se tratan con cierta intimidad. Nótase con esto distintas formas de pronombres de tratamiento: **TÚ Y USTED**.

Cada uno de estos pronombres señala un tipo de tratamiento. El uso de estas expresiones está relacionado con el grado de **intimidad** que tienen las personas que hablan.

Observa las dos situaciones en el recuadro:

Situación informal	Situación formal
Hola! ¿Qué tal?	Hola, buenas tardes, <b>señor</b> .
¿Cómo <b>te</b> llamas?	¿Cómo <b>se</b> llama <b>usted</b> ?
¿Cómo <b>estás</b> , Ana?	¿Cómo <b>está</b> usted, señor Chaves?
¿Puedes deletrear <b>tu</b> nombre?	¿Puede deletrear <b>usted su</b> apellido?
¿Cuál es <b>tu</b> teléfono?	¿Cuál es <b>su</b> teléfono?

Recuadro 1: Formas de tratamiento



## ¡ATENCIÓN!

Así **TÚ** es un tratamiento que está relacionado con el grado de intimidad entre las personas que hablan. Este registro ocurre entre amigos, compañeros de trabajo, personas del mismo ciclo de amistad e intimidad. La forma plural de **TÚ** es **VOSOTROS (AS)**.

Ya **USTED** es un tratamiento formal, se usa en situación de respeto, cortesía, en relación sin tanta intimidad. Su forma en plural es **USTEDES**.

La forma **USTED** no es traducción de *ocê*, corresponde con **SEÑOR, SEÑORA** de portugués. Ejemplos en que se usa:

- El empleado hablando con su jefe, superior.
- El recepcionista con el huésped.
- El dependiente con el cliente.
- Un joven con un señor /señora de edad.

En Argentina, Paraguay y algunos países de Centroamérica se usa la forma **vos** en lugar de **tú**. El uso está relacionado con el grado de **intimidad** que tienen las personas que hablan, entre jóvenes y entre compañeros o personas de confianza y amistad. El uso de **vos** produce cambios en la forma verbal. Si en Uruguay y Argentina dicen “Podés tutearme”, están proponiéndote que uses el **vos**. En América el plural de **tú** y **vos** es **ustedes**.

En el sur de España y en Iberoamérica el pronombre **USTEDES** se usa como tratamiento formal e informal indistintamente.

## ORACIONES INTERROGATIVAS Y EXCLAMATIVAS

Después de realizar la actividad propuesta y otras situaciones anteriores, ha dado para observar que la interrogación en español se marca por los signos de interrogación al principio y al final de la frase “¿?” y una característica entonación, ¿verdad?.

Generalmente las oraciones interrogativas se dividen en dos grupos:

**a. Oraciones sin pronombres interrogativos:** a este tipo de pregunta se contesta **Sí** o **No**. Tiene una estructura muy sencilla:

**¿(sujeto) + verbo + complemento?**

Ojo con la entonación. Observa el ejemplo:

Hablante 1: ¿(Tú) Estudias español?

Hablante 2: Sí, en la Casa de Cultura Hispánica

**b. Oraciones con pronombre interrogativo:** utilizan pronombres interrogativos: **qué, quién, cuál, cómo, dónde, por qué, etc.** La estructura es: el pronombre en principio de la oración acompañado o no de preposición:

## ¿Pronombre interrogativo + verbo + (sujeto) + Complemento?

Ejemplos:

¿Qué haces?

¿Qué estudias (tú) en la Casa de Cultura?

¿A qué hora inicia la clase?

¿Con quién vas a viajar?

Para reforzar una pregunta afirmativa, se usa la expresión: ¿verdad?

Ejemplo:

— Estudias español, ¿verdad?

La **exclamación** en español se marca por los signos de exclamación ¡! al principio y al final de la frase y por la entonación (ascendente y descendente).

Ejemplo:

¡Qué maravilla!



## ¿SABÍAS?

### SIGNOS ORTOGRÁFICOS

Para una buena lectura, una buena entonación y una adecuada escrita, necesitamos de los signos ortográficos. Los signos ortográficos españoles son los mismos de portugués, excepto los puntos de interrogación y de exclamación como hemos visto anteriormente. A seguir te presentamos los nombres de otros signos ortográficos.

Observaciones:

Los principales signos de puntuación que se usan en español son	
,	la coma
;	el punto y coma
:	los dos puntos
.	el punto
...	los puntos suspensivos

Recuadro 2: Signos de puntuación

Los principales signos auxiliares son los siguientes	
( )	el paréntesis
[ ]	Los corchetes
“ ”	las comillas
—	la raya
-	el guión
ü	la diéresis*

Recuadro 3: Signos de puntuación auxiliares

\*La diéresis son dos puntos que se pone sobre la U cuando ha de pronunciarse esta letra en los grupos *güe* y *güi*.

Ejemplos: *pingüino, sinvergüenza*

Entonces, caro alumno, ¿has comprendido bien de los registros formal e informal entre los participantes del diálogo? ¿y las variantes de estos registros en América? Si algo no queda bien claro, vuelve un poquito y repasa el tema.



# TÓPICO 2

## El alfabeto

### OBJETIVOS

- Conocer el alfabeto
- Identificar los sonidos

**E**n esta clase vamos a estudiar el alfabeto español. Sobre ese asunto, asiste al video <https://youtu.be/JU2cwSF9RRs> “Alfabeto” y escucha el **audio 06** “Alfabeto”.

El alfabeto o abecedario español consta de 29 letras. Las letras son femeninas.

Observa: En la tabla aparecen en: (1) la letra; (2) el nombre de la letra; (3) la transcripción fonética; (4) Ejemplos.

Alfabeto o Abecedario			
Letras	Nombres	Pronunciación	Palabras para ejemplificar
A, a	A	/a/	la alcachofa
B, b	Be	/b/	el béisbol, el bate
C, c	Ce	/θ/, /k/	el carro, la computadora, la cebra
CH, ch	Che	/Ĉ/	el chico, el muchacho, el chocolate
D, d	De	/d/	los dados, el delfin
E, e	E	/e/	el elefante
F, f	Efe	/f/	la fresa
G, g	Ge	/g/, /x/	el gato, la guitarra, el gitano
H, h	Hache	/ /	el hombre, el hipopótamo
I, i	I	/i/	la iglesia
J, j	Jota	/x/	la jarra, el jaguar, la jirafa
K, k	Ka	/k/	el kilómetro
L, l	Ele	/l/	el libro
LL, ll	Elle	/l /	la llave, la calle
M, m	Eme	/m/	la maleta, el mono
N, n	Ene	/n/	la naranja, el nido
Ñ, ñ	Eñe	/ɲ/	el ñandú
O, o	O	/o/	el oso
P, p	Pe	/p/	el perro
Q, q	Cu	/k/	el queso
R, r	Erre	/r/ /rr/	el reloj, la rosa // el carro, el perro
S, s	Ese	/s/	el sombrero
T, t	Te	/t/	el taco, el tigre, el teléfono
U, u	U	/u/	las uvas
V, v	Uve	/b/	el violín, el vagón, el vino
W, w	Uve Doble	/w/ /b/	el Presidente Washington
X, x	Equis	/ks/, /s/	los rayos X, el xilófono
Y, y	I griega	/y/, /i/	el yoyo
Z, z	Zeta	/θ/	los zapatos, la zampona



Recuadro 4: El abecedario

Con este enlace <http://br.youtube.com/watch?v=XGfhqSgi97E&feature=related> vas a oír una canción que nos muestra algunas letras del abecedario.

*Canción del Abecedario*

*La A es la primera, la Be va después; la Ce no se espera, pues viene también.*

*La De va con dado, con E elefante, con eFe una fuente, y una Ge de guante.*

*Todas esas letras, yo puedo aprender.*

*Si no las recuerdo, las canto otra vez.*

*El huevo es con Hache, iguana va con I, con Jota una jarra para el agua servir*

Presentamos, ahora, algunas explicaciones para tornar más fácil la pronunciación.

### **SOBRE LAS VOCALES:**



- La “A” debe ser pronunciada siempre abierta, nunca nasalizada: amor, América.
- La “E” tiene siempre el sonido cerrado, así como pronunciamos como en portugués con acento circunflejo /ê/: elefante.
- La “O” también siempre se pronuncia con sonido cerrado /ô/ y nunca divergirá para “u” como en portugués: loro.

### **SOBRE LAS CONSONANTES:**

- La “B” y “V” se pronuncian igual en cualquier posición: buey, vaca.
- La “C” cuando delante de “E” “I”, pronunciación linguodental (o sea, la punta de la lengua entre los dientes: cédula, cinco, Cecilia. Cuando delante de “A”, “O” “U” se pronuncia como k: casa, cama. Observación: la “C” + e,i /θ/ en Sur de España, Islas Canarias y América Latina se pronuncia como la “S” /s/ : Cícero, Cecília
- La “CH” se pronuncia siempre igual a la palabra “TCHAU”. Se constituye una sola letra: mucho, noche, chico.
- La “D” delante de la “E” “I” tiene el sonido igual al que se pronuncia en la región de Cariri o Pernambuco: día, Diana, dedo. Cuando esta letra aparece como última letra del vocablo puede ser o no pronunciada: ciudad (ciudadá), felicidad (felicidadá)
- La “G” tiene un sonido que no existe en portugués, cuando delante de “e” “i”. El sonido es gutural. No nace en la boca, sino en la garganta: gente, gitano. Cuando delante de “a”, “o”, “u” es igual al portugués: gato
- La “H” es muda, como en portugués: hora, hombre
- La “J” tiene sonido gutural, o sea, nace en la garganta: jaula, jinete, José
- La “L” cuando se presenta en final de sílaba o de la palabra suena como l, nunca como “u”: sol, sal, tilde.

• La “LL” suena como “lh” en portugués. Se constituye una sola letra. En algunos países de América Latina suena como “dj”. Gallina (/galhina / /gadjina/) calle (/calhe/ /cadje/). Es importante recordar que el hablante debe decidir que sonido dar a esta letra para usar sólo uno de ellos y respetar y reconocer la existencia del otro.

• La “N” diverge un poco del portugués. Delante da la “i” tiene el sonido igual al que se pronuncia en la región de Cariri o Pernambuco: nido, ninguno. Cuando la “n” aparece al final de la palabra, se pronuncia y no nasalisa. Para facilitar su pronuncia observa aquí el enlace: en el hotel (/enelotel/)

• La “Ñ” sólo existe en la lengua española. Se pronuncia como la “nh” en portugués: España, mañana, compañía.

• La “R” tiene un sonido fuerte y vibrante: caro, pero. La vibración es más fuerte, múltiple cuando viene en inicio de la palabra o cuando se duplica en “rr” en el interior de la palabra: Renato, río, corre, perro.

• La “S” es siempre suave. Suena como “ç” o “s” en portugués: casa (/caça/), mesa (/meça/)

• La “T” delante de la “i” suena como en la región de Cariri y Pernambuco. Nunca se pronuncia como en portugués “tch”: tía, tiritá.

• La “V” y “B” se pronuncian igual: vivir /bibir/

• La “W”: usa muy poco en español. Se pronuncia [b] en palabras procedentes del alemán: Wagner, watt. Se pronuncia [u] o [gu] en palabras procedentes de inglés: Washington, whisky (esta palabra también se escribe güisqui). Pero en palabras que ya están incorporadas al español, esta letra se ha sustituido por v, se pronuncia [b]: váter (de water), vagón (de wagon), vatio (de watt).

• La “X” Suena como “ks” entre vocales: taxi. Cuando entre vocal y consonante puede sonar como “ks” o como una “s”: extranjero (/ekstranjero/ o /extranjero/)

• La “Y” es la única letra española que puede ser vocal y consonante a la vez, dependiendo de la posición que ocupa en la palabra. VOCAL “i”: como conjunción o en el final de la palabra: Juan y María - Uruguay CONSONANTE “dj”: en el inicio o medio de la palabra: yegua, vaya.



### ¡ATENCIÓN!

Si no sabes la palabra en lengua española, se pregunta: ¿CÓMO SE DICE “...” EN ESPAÑOL?

Ejemplo: ¿cómo se dice “RUA” en español?

Respuesta: Se dice CALLE.

Si no sabes como se escribe la palabra, pregunta:

“¿Cómo se escribe?” o “¿Puedes deletrear?”

• La “Z” representa el sonido consonante interdental fricativo sordo. (o sea, la punta de la lengua entre los dientes: zapato, zorro, zumo, cruz, azteca, caza. Observación: la “Z” /θ/ en Sur de España, Islas Canarias y América Latina se pronuncia como la “S” /s/.

A seguir te presentamos algunos trabalenguas. Te servirá para practicar la pronunciación de algunos sonidos. Escucha el **audio 08** y repite varias veces aumentando la velocidad gradualmente:

- En la caja de Juan José está la jaula del pájaro.
- Juan José baja la caja abajo.
- La perrita de Rita me irrita. Si la perrita de Rita me irrita, dile a Rita que cambie la perrita por un perrito.
- Para el perro una perra, para la perra un perro



## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

A ver cómo está tu comprensión auditiva. Escucha el audio 09 y escribe las palabras que se deletrea.



Figura 1

a) \_\_\_\_\_



Figura 2

c) \_\_\_\_\_



Figura 3

e) \_\_\_\_\_



Figura 4

g) \_\_\_\_\_



Figura 5

b) \_\_\_\_\_



Figura 6

d) \_\_\_\_\_



Figura 7

f) \_\_\_\_\_



Figura 8

h) \_\_\_\_\_

Todas essas imagens pertencem ao domínio da Latinstock.com.br

Con las explicaciones, los audios y los ejercicios de repetición de sonido nos hace pensar que la pronunciación, a partir de ahora, se queda más fácil, ¿sí?

Continúa así, ejercitando más y más. Cualquier duda, consúltanos.

# TÓPICO 3

## Verbos regulares

### OBJETIVOS

- Conocer la clasificación de los verbos
- Conocer la forma y uso del tiempo presente indicativo
- Conjuguar verbos regulares en Presente

Qué tal estudiar verbos ahora?



Muy bien. El verbo es una clase de palabras muy rica, sufre muchas modificaciones, pero no es difícil. Vamos a ver.

Para iniciar este tema, te presentamos la letra de una canción de un grupo español. Lee el texto, observa las palabras subrayadas y después busca la canción en web y escúchala.

### Pop

Tienes talento y cultura, / manos bonitas y estudias francés  
cantas, actúas y pintas / escribes poemas / todo lo haces bien  
has nacido artista lo sé / se te nota en la cara / tienes mucho poder  
firma aquí abajo y verás / como cambia tu vida / es muy fácil ganar

eres la reina del pop / una diva sin nombre / un montón de ilusión  
eres facturas y alcohol / una foto borrosa / una flor sin olor

piensa que vas a gastar / todo ese dinero que vas a ganar  
no sabes cuanto te admiro / te aplaudo, te miro y te escucho también  
nunca olvides quien te ayudó / quién estuvo contigo quién te enseñó  
no dejes que nadie al pasar / te mire a los ojos tú debes mandar

eres la reina del pop / una diva sin nombre / un montón de ilusión  
eres facturas y alcohol / una foto borrosa / una flor sin olor  
eres la reina del pop una diva sin nombre / un montón de ilusión  
eres facturas y alcohol / una foto borrosa / una flor sin olor

Fuente: (La Oreja de Van Gogh)



## ¡ATENCIÓN!

Verbo es una palabra variable que exprime lo que se pasa, es decir, una acción, un estado o un proceso desarrollado en un tiempo. El verbo es un término que se puede conjugar.

El verbo presenta variaciones de número, de persona, de modo, de tiempo, como en portugués.

Los verbos se clasifican en tres grupos. Las terminaciones de los infinitivos indican su conjugación, que son tres en español:

Primera conjugación: termina en -AR

Segunda conjugación: termina en -ER

Tercera conjugación: termina en -IR

Las palabras subrayadas son verbos.

Los verbos, cuanto a su conjugación, pueden ser REGULARES O IRREGULARES.

a. Los REGULARES son aquellos que no cambian su radical y se conjugan siempre siguiendo un modelo, usando las mismas desinencias según su terminación.

b. Ya los IRREGULARES son aquellos verbos que en la conjugación encontramos cambios en su RADICAL. Son irregulares aquellos verbos que:

- no siguen ningún modelo como SER, ESTAR, IR.
- sufren un pequeño cambio vocálico en algunas personas en tiempo presente.
- en la primera persona singular sufren una modificación ortográfica. Ejemplos: tener/tengo Saber/sé hacer/hago conocer/conozco.

Nuestros estudios de verbos van a empezar por el tiempo PRESENTE DE INDICATIVO.

Retomando la canción POP (p. 31), los verbos subrayados se encuentran en tiempo presente, pues hablan de una acción que se realiza en el momento que hablamos.

Para una mejor comprensión del uso de este tiempo, te explicamos a seguir.

El presente de indicativo sirve para referir a un momento presente que coincide con el momento en que hablamos. Usamos también para:

- hablar de verdades universales o generales, para definiciones y para dar informaciones.

Ejemplos:

Juan toma dos litros de agua por día.

El banco abre a las 10h y cierra a las 4h.

Dos y dos suman cuatro.

Vivo en Fortaleza.

El alfabeto español consta de 29 letras.

- dar instrucciones.

Ejemplo:

Para llegar a la iglesia sigues recto y caminas hasta la plaza.

- hablar de cosas que se hace de modo habitual o frecuente.

Ejemplos:

Estudio español.

Todos los días me levanto pronto.

- hablar de acciones futuras. Ejemplos:

El fin de semana voy a una fiesta.

Termino el curso el mes que viene.

Observa los ejemplos de conjugación de verbos regulares en presente indicativo que se encuentran abajo. Ellos te servirán de modelos para los demás regulares.

	Llamarse	Hablar	Beber	Vivir
(Yo)	Me llamo	Hablo	Bebo	Vivo
(Tú)	Te llama <u>s</u> / te llama <u>s</u>	Habla <u>s</u> / habla <u>s</u>	Beb <u>e</u> s / beb <u>e</u> s	Vive <u>s</u> / vive <u>s</u>
(Él/Ella) (Usted)	Se llama	Habla	Bebe	Vive
(Nosotros)	Nos llama <u>mos</u>	Habla <u>mos</u>	Beb <u>emos</u>	Viv <u>imos</u>
(Vosotros)	Os llama <u>is</u>	Habla <u>is</u>	Beb <u>éis</u>	Viv <u>ís</u>
(Ellos/as)(Ustedes)	Se llama <u>n</u>	Habla <u>n</u>	Beb <u>en</u>	Vive <u>n</u>

Recuadro 5: Conjugación de verbos regulares en Presente de indicativo

La forma de conjugación de Presente Indicativo es:

RADICAL	+	VOCAL	+	TERMINACIÓN	
HABL-	+	<u>a</u>	+	-S (-MOS; -IS, O -N)	(1ª CONJUGACIÓN)
BEB-	+	<u>e</u>	+	-S (-MOS; -IS, O -N)	(2ª CONJUGACIÓN)
VIV-	+	<u>e/i</u>	+	-S (-MOS; -IS, O -N)	(3ª CONJUGACIÓN)

Recuadro 6: Forma de conjugación de Presente Indicativo



En la letra de la canción muchas de las palabras subrayadas se nota la última letra en negrita. Esto significa que la – s final pertenece a la segunda persona de singular, o sea, la persona **TÚ**.

Como ves, estudiar verbo no es tan difícil. Es importante observar su estructura:

RADICAL+vocal+terminación

Pasemos a otra clase, pero antes asegúrate del aprendizaje.

# CLASE 3

## Familia

Hola, alumno(a).

Vamos a dar inicio ahora a nuestra 3ª clase. Creemos que esté fácil aprehender el contenido, si tú vienes estudiando y resolviendo las actividades propuestas. Si, sin embargo, tienes dudas o dificultades busca a tu tutor o interacciona con compañeros por correo electrónico, por ejemplo, y no dejes que ellas se acumulen.

Acuerdas que en la clase anterior estudiamos el abecedario y la conjugación de verbos regulares en tiempo presente.

En esta unidad vamos a estudiar otras clases de palabras como: artículos, sustantivos, los interrogativos y numerales cardinales. Vamos conocer algunos falsos cognatos. El tema principal para esta lección va a ser la Familia. Todo será tratado de modo muy suave e interesante.

Vamos a ver...

### **Objetivos de la clase**

- Conocer y usar los artículos, los sustantivos y los numerales
- Identificar falsos cognatos
- Identificar los pronombres interrogativos
- Conocer costumbres españolas

# TÓPICO 1

## En familia

### OBJETIVOS

- Hablar de la composición de la familia
- Conocer costumbres españolas

**E**n este tópico vamos a tratar de un tema muy interesante: la familia. En él vas a aprender como se nombran los miembros de la familia y vas a conocer algunas costumbres españolas. A ver...

### LA FAMILIA DE MARGARITA



Figura 1 - La Familia

A — Hola, Margarita, ¿qué tal estás?

B — Bien, gracias. ¿Y tú?

A — Muy bien. ¿Quiénes son en esta foto?

B — Mi familia. A ver... deja que te presente. Estos dos pequeños son mis hermanos. Pedro y Ana. La madre está al lado del abuelo. El padre está sentado con la abuela. Y aquí, a la derecha, soy yo con mi tía.

A — ¡Qué lindo! ¿Están todos de tu familia?

B — No, faltan mi hermano mayor y su esposa.

A — ¿Tienen hijos?

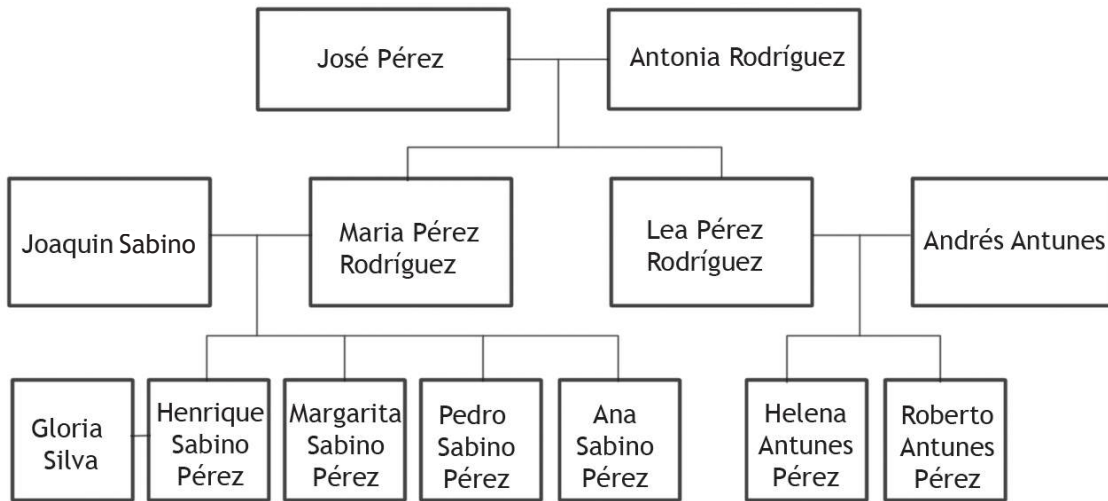
B — No, todavía no, pero mi cuñada está embarazada. Creo que está ya en el cuarto mes.

A — ¡Enhorabuena! Luego, más uno en la familia.

B — Sí, eso es.

10 

Observa atentamente el siguiente árbol genealógico. A seguir te presentamos una tarea. Este es el árbol de la familia de Margarita.



Después de observar el árbol genealógico de la familia de Margarita y con ayuda de las palabras del recuadro, completa las frases que te presentamos en la actividad interactiva del ambiente.

En este tópico has conocido como se organiza y se nombran los miembros de la familia en español. En el próximo, vamos a presentar una clase de palabras muy importante: el sustantivo.



### ¿SABÍAS?

Mira, el Sr. Joaquín Sabino y María Pérez Rodríguez son casados, pero la mujer no lleva el apellido de su marido. La mujer cuando se casa, mantiene los apellidos de sus padres, pero si desea, puede cambiarlo. Caso quiera cambiar, pierde su 2º apellido y recibe el 1º apellido de su marido.

Y los hijos, ¿cómo se quedan sus nombres? Diferente de Brasil, su primer apellido es el primer apellido de su padre, y su segundo apellido es el primero de su madre.

# TÓPICO 2

## Los sustantivos

### OBJETIVOS

- Identificar formas de los sustantivos
- Usar el género y número de los sustantivos

**E**n este tópico vamos a estudiar otra clase de palabras: LOS SUSTANTIVOS o NOMBRES. Vamos a conocer su clasificación, sus variaciones cuanto al género y número como también algunos falsos cognatos – los heterogénicos.

Para dar inicio, es interesante que observes primeramente esta pequeña nota y los vocablos en destaque:

Hijo mío,

Cuando llegues, ya no más estaré en casa.

En el frigorífico tienen leche, carne y fruta y en el armario hay café y galletas.

Prepara la merienda. Cuídate. Nos vemos a la noche.

Un beso, Margarita



Los vocablos destacados son sustantivos y como vemos están nombrando cosas, personas. Vamos a ver:

Los sustantivos son nombres o palabras que sirven para designar un ser, una cosa o un conjunto de seres o cosas. Se pueden clasificarlos en:

- Sustantivos **CONCRETOS** designan los seres en general:

Comunes: la agencia de viajes, el avión.

Propios: Antonio, Mallorca, Fortaleza.

Sustantivos **ABSTRACTOS** designan las acciones, estados y cualidades considerados como ser: De Fenómeno: la luz, el calor.

De Cualidad: la blancura, la bondad.

De Cantidad: el clero, la manada.

Los sustantivos pueden variar en género, número y grado. En esta unidad vamos a estudiar las variaciones de género y número.

a. Cuanto al **GÉNERO** el sustantivo puede ser masculino o femenino. Observa en el recuadro algunas explicaciones que te damos.

SON MASCULINOS	SON FEMENINOS
- Generalmente los nombres terminados en <b>-o</b> : el teléfono, el cuaderno (excepto la mano, la radio, la foto, la moto).	- Generalmente los nombres terminados en <b>-a</b> : la silla, la casa (excepto el problema, el sofá, el tema, el idioma).
- Generalmente los nombres terminados en <b>-or</b> : el calor, el amor (excepto la flor, la coliflor, la sor, la labor).	- Generalmente los nombres terminados en <b>-umbre, -eza, -ie, -nza, -cia, -ncia</b> : La cumbre, la pobreza, la danza, la inmundicia, la tendencia.
- Generalmente los nombres terminados en <b>-aje</b> : el viaje, el paisaje.	- Generalmente los nombres terminados en <b>-d, -z, -ción, -sión, -zón</b> : la ciudad, la nariz, la canción, la indecisión, la razón. (excepto: el corazón, el pez, el juez, el trope-zón, el arcabuz.)

Recuadro 1: Género del Sustantivo

La formación del Femenino obedece los siguientes criterios:

	Masculino	Femenino
Nombre terminado en <b>-o</b> : cambia por <b>-a</b>	el maestro	la maestra
Nombre terminado en consonante: acrecenta <b>-a</b>	el profesor, el juez	la profesora, la jueza
Algunos nombres se forman con sufijos: <b>-esa, -iz, -ina</b>	el rey, el actor, el héroe	la reina, la actriz, la heroína
Hay casos de palabras distintas para cada sexo	el hombre, el yerno	la mujer, la nuera
Hay nombres de profesiones que son invariables para ambos sexos	el artista, el pianista	la artista, la pianista

Recuadro 2: Formación del Femenino

b. Cuanto al **NÚMERO**, el nombre puede estar en singular o plural. En singular designa un único ser o un conjunto: colectivo. En plural designa más de un ser, o más de un conjunto. Para transformar los sustantivos en plural, observa las reglas generales que te presentamos:

	SINGULAR	PLURAL
Nombre terminado en vocal: acrecenta una -S (excepto -í o -y)	la tela, el vaso	las telas, los vasos
Nombre terminado en consonante (excepto -s), en -í o -y: añade -ES	el mantel, el esquí, la ley	los manteles, los esquíes, las leyes
Nombre monosílabo o nombre con acento tónico en última sílaba terminado en -s: añade - ES	el gas, el país	los gases, los países
Otros nombre terminados en -s: sin modificación	el lunes, la dosis	los lunes, las dosis

Recuadro 3: Reglas para formación del plural de los sustantivos

¿Vamos a ejercitar un poco?

En el Ambiente vas a encontrar un ejercicio para trabajar el género y el número de los sustantivos.

En este tópico pudimos estudiar los sustantivos y sus variaciones. El tópico siguiente vamos a conocer una otra clase de palabras que usamos para determinar el sustantivo: el artículo.

# TÓPICO 3

## Los artículos y eufonía

### OBJETIVOS


- Conocer y usar los artículos y contracciones
- Conocer la regla de eufonía
- Identificar falsos cognatos: los heterogénicos

### 1. ARTÍCULOS

---

Hola, ¿qué tal?

En el tópico 1 conocimos nombres de miembros de la familia. Muchos de estos nombres eran antecidos por palabras que los determinaban, ¿has observado? Bueno, si no, entonces vamos a mostrarte otros ejemplos. Observa esta historieta y escucha el **audio 12**:

“**Un** señor decidió pasarse **unas** vacaciones en **el** extranjero,  <sup>12</sup> pero no sabía que lugar visitaría. Fue entonces a **una** agencia de viajes pedir informaciones y comprar **el** billete. **La** empleada de **la** agencia le informó de **los** sitios más visitados: Madrid, Roma, París, etc. Pero nada interesó al señor, que después de ver tantos folletos, decidió quedarse en su casa todo **el** mes de vacaciones”

En la historieta, encontramos algunas palabras subrayadas: EL – LOS – LA – UN – UNA – UNAS.

Estas palabras de las que hablamos son los ARTÍCULOS.

Observa que ellas anteceden los nombres:

señor – vacaciones – agencia – billete – sitios.

Entonces, artículo es la palabra que precede al sustantivo para determinarlo y concuerda con él en género y número.



En español los artículos pueden ser: determinados, indeterminados y neutro. Ve a seguir los artículos en el recuadro:

	Determinados		Indeterminados	
	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino
Singular	El hotel	la llave	un hotel	una llave
Plural	los hoteles	las llaves	unos hoteles	unas llaves
<b>Artículo Neutro - lo</b>				

Recuadro 4: Artículos

#### LOS ARTÍCULOS DETERMINADOS (DEFINIDOS O DETERMINANTES) - SE USAN:

- Cuando hablamos de un sustantivo que ya conocemos previamente.

Ejemplo: La empleada de la agencia le informó los sitios... (sabemos de qué empleada, de qué agencia y qué sitios hablamos)

- Para decir la hora.

Ejemplo: Son las cinco y diez.

- Con los días de la semana.

Ejemplo: El domingo voy a la playa.

- Cuando hablamos de cosas únicas.

Ejemplo: el sol, la luna, el papa

- Delante de palabras como río, mar, islas, sur, plaza, calle, etc.

Ejemplos: Vivo en la calle Pedro Pereira.

La plaza de Ferreira está en el centro de la ciudad.

#### LOS ARTÍCULOS INDETERMINADOS (INDEFINIDOS O INDETERMINANTES) - SE USAN:

• Cuando hablamos algo por primera vez. Cuando el sustantivo no es de conocimiento entre los hablantes.

Ejemplos: Un señor decidió... (no sabemos de qué señor se trata, es uno como cualquier otro)

Fue entonces a una agencia de viajes pedir informaciones (en una agencia de viajes como cualquier otra).

- Con el verbo haber.

Ejemplo: Cerca de mi casa hay un supermercado.

- Con nombres de profesión.

Ejemplos: ¿Podría un psicoanalista sacarme la angustia?

Conozco a un profesor de español.

## EL ARTÍCULO NEUTRO **LO**. NUNCA ACOMPAÑA

### NOMBRES. SE USA:

- Con valor equivalente a eso o aquello (estas palabras también son neutras).

Ejemplo: No comprendo lo que dices.

- Para transformar el adjetivo o adverbio en sustantivo abstracto.

Ejemplos:

Lo difícil de la tarea. (la dificultad)

Lo lejos que es salir de casa a la escuela.

Cuidado para no confundir el neutro **LO** con el artículo definido masculino singular **EL**.



**¡ATENCIÓN!**

No se usa artículo:

Generalmente delante de un nombre propio.

Ejemplo: Estoy con (-) María.

Con los posesivos + nombres. Ejemplo: (-) Mi casa es pequeña.

Con continentes, países o ciudades. Ejemplo: (-)

Brasil es el país más extenso de (-) América Latina.

## 2. FALSOS COGNATOS

Mira, entre las lenguas española y portuguesa encontramos muchas palabras parecidas, pero con alguna diferencia. Las diferencias pueden ser de significado, de género, de prosodia y de ortografía. Esas palabras se llaman **falsos cognatos**.

Como estamos hablando de artículo, vamos a conocer algunos vocablos que tienen diferente género en relación a estas dos lenguas y que, por lo tanto, tienen la determinación por el artículo también diferenciada. Son los conocidos **heterogénicos**. Palabras que en portugués son masculina y en español son femeninas o vice versa.

Observa este recuadro, las palabras son masculinas en español y femeninas en portugués:

el análisis – a análise	el dolor – a dor	el origen – a origem
el árbol – a árvore	el desorden – a desorden	el paisaje* – a paisagem
el armadillo – a armadilha	el equipo – a equipe	el puente – a ponte
el coraje – a coragem	el estreno – a estréia	el rezo – a reza
el color – a cor	el insomnio – a insônia	el vals – a valsa
el cutis – a cútis	el lenguaje – a linguagem	el yoga – a ioga

Recuadro 5: Heterogénicos

En este recuadro, las palabras son femeninas en español y masculinas en portugués:

La alarma – o alarme	la hiel – o fel (amargura)	la protesta – o protesto
la cárcel – o cárcere	la leche – o leite	la risa – o riso
la costumbre – o costume	la legumbre – o legume	la sal – o sal
la coza – o coice	la miel – o mel	la sangre – o sangue
la crema – o creme	la nariz – o nariz	la señal – o sinal
la cumbre – o cume	la pesadilla – o pesadelo	la sonrisa – o sorriso

Recuadro 6: Heterogénicos

Existen también otros falsos cognatos:

1. Los heterosemánticos – son palabras semejantes con otro significado.

Ejemplos:

Marta borra el error – Marta apaga o erro.

Clara está embarazada – Clara está grávida.

2. Los heterográficos – son palabras que presentan grafía diferente. Ejemplos:

ESPAÑOL	PORTUGUÉS	ESPAÑOL	PORTUGUÉS
garaje	garagem	conducir	conduzir
nacere	nascer	viaje	viagem

Recuadro 7: Heterográficos

3. Los heteroprosódicos – son palabras con grafía semejante, pero la pronunciación de la sílaba tónica es diferente. Ejemplos:

ESPAÑOL	PORTUGUÉS	ESPAÑOL	PORTUGUÉS
academia	academia	alguien	alguém
cerebro	cérebro	nivel	nível

Recuadro 8: Heteroprosódicos

Sobre este tema, vamos a estudiar con más detalles en otro momento, no te preocupes.

Para verificar tu comprensión, vamos a hacer un ejercicio en el Ambiente con los artículos definidos. Observa que muchas palabras españolas tienen el género diferente del vocablo portugués.

### 3. EUFONÍA

Considerando aún el uso de los artículos, a veces, algunas palabras cuando en contacto una con otra, causan cacofonía, es decir, una determinada repetición

de sonido. Por ejemplo: en la águila o la ave encontramos la repetición del sonido [a], una cacofonía. Esto siempre ocurre cuando una palabra femenina singular iniciada con **A-** o **HA-** tónicas están acompañadas del artículo LA.

Por razón de eufonía, debemos evitar así esta cacofonía. Para que esto ocurra, debemos entonces sustituir el artículo LA por EL. Así tenemos como ejemplos:

El águila	El ave	El agua
-----------	--------	---------

Observa el cuento y escucha el **audio 13**:

### **El Águila, el León y el Murciélago (Tradición Popular)**



Cuentan los muy ancianos que en tiempos remotos el águila y el león se repartían el gobierno de los animales. Reinaba el león sobre osos, lobos y demás cuadrúpedos que poblaban el planeta. El águila, por su parte, dictaba prudentes reglamentos que regían la vida y costumbres de las aves. Un día se reunieron ambos soberanos.

- ¡Has de saber que el murciélago me ocasiona problemas! - dijo el águila -.  
¡Cuando le beneficia dice que es un pájaro y se mezcla con ellos, alegando que como ellos, vuela! ¡Pero cuando su interés reside en librarse de mis leyes, dice que es un mamífero y, por lo tanto, una bestia de tu jurisdicción y vasallo de tu imperio!

- ¡Vaya con el avechucho! - respondió el león enfadado -. ¡Cuando intento someterle a las reglas con que gobierno a los cuadrúpedos, se niega a obedecerlas, alegando que, como vuela es un ave de las tuyas!

-¡Pues yo no le quiero en mi reino! - exclamó el águila.

- ¡Ni yo en el mío! -decidió el león, convencidos ambos de que el murciélago era un pícaro, sólo dispuesto a desobedecer.

Moraleja

Quien tome dos partidos saldrá perjudicado:  
será, con desconfianza, por ambos despreciado

Fonte: <http://pacomova.eresmas.net/paginas/A/aguila.htm>

El cambio de los artículos indefinidos es facultativo. Da igual decir:

una ave / un ave	Una alma / un alma
------------------	--------------------

Recuerda que la cacofonía se da entre el artículo La + palabra femenina iniciada con A / HA tónicas.

Cuando estos nombres aparecen en plural, o cuando se interpone otra palabra entre el artículo y el sustantivo, se emplean los normalmente artículos femeninos. Ejemplos:

Las buenas almas.

“Costumbres de las aves”

Existen algunas excepciones. Delante de:

- Nombres de las letras A y H.

Ejemplo: La a y la hache.

- Nombre de mujeres.

Ejemplo: La Ana (ya sabemos que no es elegante usar artículo con nombres propios)

- Nombre de la ciudad de Haya.

Ejemplo: La Haya

Y para finalizar el tema sobre los artículos, vale decir que en español solamente el artículo EL se contrae con dos únicas preposiciones: DE y A. Así tenemos en español solo dos contracciones o artículos contractos que son:

- DEL = DE + EL
- AL = A + EL

Ejemplo: El día del amigo se celebra el 20 de julio.

Observa el cuento:

“¡Cuando intento someterle a las reglas con que gobierno a los cuadrúpedos, se niega a obedecerlas, alegando que, como vuela es un ave de las tuyas!”

En estos ejemplos percibimos que los artículos **la** y **los** no se contraen con las preposiciones “A” y “DE”.

Por fin, en este tópico hemos trabajado con varios aspectos de los artículos.

Pasemos ahora a otro tema muy interesante que trata de los heterosemánticos.



### ¡ATENCIÓN!

1. La contracción no se hace con otro artículo.
2. NO HAY contracciones con otras preposiciones.
3. Ya en portugués son muchas contracciones.

Ejemplo: DOS, DAS, NA, PELA

# TÓPICO 4

## Los heterosemánticos

### OBJETIVO

- Identificar falsos cognatos

Vamos a conocer algunas palabras españolas que tienen semejanza gráfica o prosódica con vocablos portugueses, pero presentan significados diferentes. Observa los trozos de texto que te presentamos.

1. “Otro día, al salir de la **oficina**, percibí algo muy **raro**: había una mujer **embarazada** intentando ayudar a una gata que acababa de parir tres **cachorros**”.
2. “El señor Romero ha salido y vuelve dentro de un **rato**. Usted, por favor, puede sentarse en aquel **sitio**. ¿Acepta un **vaso** de agua o una **taza** de café?”

Como ves, hay algunas palabras en negrita. Dichas palabras las tenemos en nuestra lengua ¿verdad? Estas palabras semejantes nos hace pensar en sus significados, pero nos parece sin sentido lo que pensamos. Pues, lo que ocurre es solamente semejanza en grafía o prosodia. El significado es totalmente diferente. Estas palabras, son los heterosemánticos.

Los heterosemánticos, hacen parte de lo que denominamos “falsos amigos”, falsos cognatos, como ya mostramos en el tópico 3 de esta clase. Esto se da porque las lenguas portuguesa y española tienen una base común, la lengua latina.

### ¡OJO CON LOS FALSOS AMIGOS!

Te damos una lista de palabras heterosemánticas con su significado y que son muy usadas:

Acordarse.....recordar	Estafa.....robo que se hace con engaño
Apenas.....casi no	Exquisito.....de extraordinaria calidad
Aula.....sala	Fechado.....día, mes, año
Basura.....todo lo que no se puede aprovechar, porquería	Finca.....Propiedad inmueble, rústica o urbana
Beca.....pensión para estudio	Jornal.....salario de un día de trabajo
Borracha.....ebria, embriagada	Largo.....que tiene longitud o duración
Borrar.....hacer desaparecer lo escrito	Listo.....preparado, dispuesto para hacer algo
Brincar.....saltar	Oficina.....local de trabajo / negocios
Broma.....diversión, burla	Oso.....mamífero de espeso pelaje y gran tamaño
Cachorro.....cría de cualquier animal	Pegar.....unir o juntar una cosa con otra
Cena.....comida que se toma por la noche	Polvo.....partículas menudas de tierra u otra cosa
Cerca.....a poca distancia	Pronto.....Que es rápido; en breve, con anticipación al tiempo señalado, listo
Clase.....lección que se da en la escuela	Rato.....momento
Colar.....filtrar	Rumor.....comentario que circula entre la gente, chisme
Coma (s.f.).....signo ortográfico (,)	Sitio.....lugar
Copa.....vaso con pie para beber	Taller.....Lugar de trabajo para arreglos
Crianza.....educación	Tasa.....Tributo
Cuello.....parte del cuerpo que une la cabeza con el tronco	Taza.....Vasija pequeña con asa, para tomar café, té.
Débil.....sin fuerza	Tirar.....Lanzar, arrojar
Embarazada.....mujer empuñada	Todavía.....hasta un momento determinado, aún
Enojar.....disgustar, molestar	Vaso.....recipiente para beber agua
Enseñar.....instruir, mostrar	Zurdo.....Se dice del que usa la mano izquierda y no la derecha
Escoba.....instrumento para barrer	

Recuadro 9: Heterosemánticos

# TÓPICO 5

## Los numerales

### OBJETIVO

- Conocer y usar de forma correcta los numerales cardinales

**E**n este tópico vamos a estudiar los numerales cardinales: su forma, su uso y algunas particularidades. Vas a escuchar algunos audios para saber cómo se dicen los numerales en español como también para hacer un ejercicio de comprensión auditiva.

Los numerales cardinales son los números enteros que se usan para expresar la hora, los días del mes, precios, distancia, edad etc.

Escucha el **audio 14** y observa como se lee estos numerales.



0	cero	21	veintiuno	101	ciento uno
1	uno	22	veintidós	102	ciento dos
2	dos	23	veintitrés	105	ciento cinco
3	tres	24	veinticuatro	110	ciento diez
4	cuatro	25	veinticinco	145	ciento cuarenta y cinco
5	cinco	26	veintiséis	200	doscientos (as)
6	seis	27	veintisiete	300	trescientos (as)
7	siete	28	veintiocho	400	cuatrocientos (as)
8	ocho	29	veintinueve	500	quinientos (as)
9	nueve	30	treinta	600	seiscientos (as)
10	diez	31	treinta y uno	700	setecientos (as)
11	once	32	treinta y dos	800	ochocientos (as)
12	doce	33	treinta y tres	900	novecientos (as)
13	trece	34	treinta y cuatro	1.000	mil
14	catorce	40	cuarenta	2.000	dos mil
15	quince	50	cincuenta	2.008	dos mil ocho
16	dieciséis	60	sesenta	1.000.000	un millón
17	diecisiete	70	setenta		
18	dieciocho	80	ochenta		
19	diecinueve	90	noventa		
20	veinte	100	cien		

Recuadro 10: Numerales

Ahora que conoces los numerales en español, observa algunas de sus particularidades:

- Del 0 al 29 es una única palabra: cero, quince, diecisiete, veintitrés.
- A partir del 30, se unen decenas y unidades siempre con la conjunción y: cincuenta y cinco; ochenta y siete.
- La conjunción y sólo aparece entre las decenas y las unidades desde que una u otra no sean cero. Ejemplos:

168 – ciento sesenta y ocho

140 – ciento cuarenta

104 – ciento cuatro

- “Dos” no tiene diferencia de género. Se usa para el masculino y para el femenino indistintamente: Dos días y dos noches.

- “Uno” y los numerales veintiuno, treinta y uno y otros compuestos de uno se apocopan cuando van delante de sustantivo masculino, aunque entre el numeral y el sustantivo se interponga un calificativo.

Ejemplo:

Me quedo sólo un día en Salvador. Voy a pasar veintiún días en Natal.

María vende en una semana treinta y un discos

• “Uno” y los números compuestos cambian la o en a delante de un nombre femenino:

En la clase hay un alumno y veintiuna alumnas.

• 100 – se lee cien, pero a partir de 101 se lee ciento uno, ciento dos...

“Ciento” no tiene femenino, pero las demás centenas sí. A partir de doscientos, las centenas varían en masculino y femenino: doscientas, trescientas...

• Ciento se apocopa delante de sustantivo masculino o femenino, aunque entre el numeral y el sustantivo se interponga un calificativo.

Ejemplos: Gasto cien reales con la visita al Museo da Cachaça.

Veo en el Museo del Prado cien maravillosas telas de Velázquez.

## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

¿Qué tal una actividad de comprensión auditiva?

a) Escucha el audio 15 y completa con numerales.



A — Informador disquital, buenos días.

B — Buenos días. Por favor, ¿cuál es el número de teléfono de la heladería Fresa y Chocolate?

A — Un momento (...) es el .....

b) Escucha el audio 16 y completa con numerales.

B — Hola.

A — Carla, ¿eres tú?

B — Sí. Dime Ana..

A — Tienes el teléfono de Amaya.

B — Sí. Es el .....

A — ¿Y el teléfono de Javier?

B — A ver... Apunta... Es el .....

A — Gracias.



# TÓPICO 6

## Los interrogativos

### OBJETIVO

- Identificar los pronombres interrogativos

**L**os pronombres representan los nombres, los sustantivos. Su función en el texto es muy importante.

Observa su presencia en el texto a seguir. Las palabras subrayadas son usadas para consultar el modo, el tiempo.

Los pronombres interrogativos son empleados para formular preguntas directa o indirecta. Generalmente ocupan el primer lugar de la oración.

Observa este diálogo y escucha el **audio 17**:

**Recpcionista** — Hotel Mirante, buenos días ¿En qué puedo ayudarle?



**Huésped** — Buenos días. Quería hacer una reserva.

**Recpcionista** — ¿Cómo es su nombre, señor?

**Huésped** — João Rocha.

**Recpcionista** — ¿Para cuándo?

**Huésped** — Tres noches. Del 14 al 17 de julio.

**Recpcionista** — ¿Cómo quiere la habitación: individual o doble?

**Huésped** — Individual, por favor.  
**Repcionista** — ¿Cuál es su teléfono?  
**Huésped** — (085) 2223-0055.  
**Repcionista** — Muy bien, la reserva está realizada.  
**Huésped** — Gracias.  
**Repcionista** — De nada.



### ¿SABÍAS?

En español, el lector sabe con anticipación cuando va a leer una pregunta, pues la interrogación va marcada por los signos al inicio y al final ¿...?

Los interrogativos pueden ser invariables o variables.

INVARIABLES	VARIABLES
<b>Qué</b>	<b>Quién / Quiénes</b>
<b>Cómo</b> (pregunta por el modo) Ejemplo: ¿Cómo quieres el café?	<b>Cuál / Cuáles</b>
<b>Dónde</b> (pregunta por el lugar) Ejemplo: ¿Dónde está la iglesia?	<b>Cuánto.</b> -a, -os, -as
<b>Cuándo</b> (pregunta por el tiempo) Ejemplo: ¿Cuándo vas a la iglesia?	

Recuadro 11: Pronombres interrogativos

Los pronombres interrogativos se usan también como exclamativos:

La Exclamación en español se marca por los signos de exclamación ¡..! al principio y al final de la frase y por la entonación (ascendente y descendente). Las exclamaciones sirven para valorar positiva o negativamente algo o a alguien, para expresar sorpresa, admiración, desagrado o contrariedad, como en portugués.

¡Qué bonitas son estas chicas!	¡Qué lindo!
¡Qué bien escribes!	¡Cómo cantas!
¡Cuánta gente en la feria!	¡Qué calor hace!

Momento de ejercitar un poco y ver cómo está el aprendizaje. La actividad está en el Ambiente Moodle.



### ¡GUARDA BIEN ESO!

Considerando la ortografía de los pronombres, los interrogativos van siempre acentuados.

## ESPAÑA

España está ubicada en la Europa Occidental, ocupa la mayor parte de la Península Ibérica y su territorio cuenta con dos archipiélagos: las Islas Baleares (en el Mar Mediterráneo) e Islas Canarias (en el océano Atlántico). Su capital es Madrid.

España está dividida administrativamente en 17 comunidades autónomas y dos ciudades autónomas Ceuta y Melilla que se encuentran en el norte de África.

Los nombres de las Comunidades autónomas son:

Andalucía	Cataluña	Galicia
Aragón	Comunidad de Madrid	La Rioja
Canarias	Comunidad de Islas Baleares	Murcia
Cantabria	Comunidad Foral de Navarra	País Vasco
Castilla La Mancha	Comunidad Valenciana	Principado de Asturias
Castilla y León	Extremadura	Melilla
		Ceuta

Recuadro 12: Comunidades autónomas



Figura 2 - Brasão de armas

Nombre oficial: Reino de España. Es un país soberano y forma parte de la Unión Europea (UE).

Forma de gobierno: la Monarquía Parlamentaria.

Lengua oficial del Estado: el castellano o español y es la lengua común de todos los españoles.

Tiene otras lenguas cooficiales habladas en sus respectivas comunidades autónomas: el catalán (de Catalunya), el gallego (de Galicia) y vascuense o euskera (de País Vasco). El español es el tercer idioma más hablado en el mundo, pero la segunda lengua de comunicación internacional tras el inglés.

Religión predominante: el Catolicismo

Unidad monetaria: el Euro (antes peseta que dejó de circular desde 2002).

España es actualmente la octava potencia económica del mundo.

Conocida fiesta nacional: las Corridos de Toros.

Principal deporte: el fútbol.



Figura 3 - Comunidades autónomas de España

Fonte: [http://es.wikipedia.org/wiki/Geograf%C3%ADa\\_de\\_Espa%C3%B1a](http://es.wikipedia.org/wiki/Geograf%C3%ADa_de_Espa%C3%B1a)

# CLASE 4

## Pidiendo informaciones

Hola, ¿Qué tal?

Recuerda que en la última clase estudiamos artículos, numerales y sustantivos. Pudimos observar aun que hay vocablos en español que se asemejan con de nuestra lengua materna, pero presentan significados tan distintos que por esto los llamamos de “falsos amigos”, pues nos engañamos por su semejanza.

Para continuar nuestros trabajos, en esta unidad vamos a estudiar el léxico relacionado a ciudad y transportes. Para mejor comunicación vamos a conocer algunos contenidos comunicativos para pedir y dar informaciones de desplazamiento. De la gramática será estudiado, números ordinales, adverbios de lugar, demostrativos, posesivos y verbos con idea de movimiento. De la fonética se va a conocer reglas para identificar la sílaba tónica de la palabra.

¡Adelante!

### Objetivos de la clase

- Identificar direcciones y usar verbos de desplazamiento
- Identificar el uso de los verbos HAY / ESTÁ(N)
- Conocer y usar los posesivos, demostrativos, adverbios de lugar
- Conocer la clasificación de las sílabas tónicas

# TÓPICO 1

## Visitando la ciudad

### OBJETIVOS

- Pedir y dar informaciones de direcciones
- Identificar y usar verbos de movimiento
- Identificar el uso de los verbos HAY / ESTÁ(N)

**L**a clase de esta semana empezamos escuchando dos audios. El primero ocurre en el interior de un hotel. La huéspededa pide información sobre la localización en el hotel.

Escucha el **audio 19**, acompañando la lectura.



Figura 4 - Recepción

### TEXTO 1

#### EN EL HOTEL

19 

**Huéspededa** — ¡Oye, por favor! ¿Dónde está el restaurante?

**Recepcionista** — Al final del pasillo, a la derecha.

**Huéspededa** — ¿Y los servicios?

**Recepcionista** — Aquí al lado, señora. Segunda puerta, a la izquierda.

**Huéspededa** — ¡Ah! Gracias.

**Recepcionista** — De nada.

El segundo audio alguien en la calle pide informaciones. (Audio 20)

## TEXTO 2

### EN LA CALLE

20 

A — Perdona, ¿dónde hay una parada de autobús?

B — En la segunda calle a la derecha.

A — ¿Hay una Oficina de Turismo por aquí cerca?

B — Sí, hay una.

A — ¿Dónde está?, por favor.

B — Mira, está un poco lejos. Pero puede ir andando, no hace falta ir en autobús. Sigue todo recto por esta avenida. En la tercera,... no, no, en la cuarta esquina gira a la izquierda. Después camina un poco más. La oficina está del lado derecho, enfrente hay una cabina telefónica. La oficina está entre el banco y una farmacia.

A — Muchas gracias.

B — De nada



Fonte - <http://www.latinstock.com.br>

Figura 5 - Pidiendo Información

Lee los textos anteriores y después contesta, en español, las preguntas que siguen:

a. El texto 1, la huésped sabe de la existencia del restaurante?

.....

b. El texto 2, ¿La persona sabe si existe una Oficina de turismo?

.....

c. El texto 1, ¿Cómo la huésped llama la atención de la recepcionista? ¿El lenguaje es formal o informal? Justifica tu respuesta.

.....

.....

d. El texto 2, ¿Cómo la persona llama la atención de la informante? ¿El lenguaje es formal o informal? Justifica tu respuesta.

.....

.....

e. El texto 2, después de saber la existencia de la Oficina de turismo, ¿qué pregunta el interesado?

.....



f. El texto 2, ¿Qué verbos usa la informante para indicar la dirección?

.....

g. El texto 2, ¿Cómo va la persona que pregunta por la dirección de la oficina?

.....

.....

Ahora, a ver si confirma lo que has respondido:

- Para llamar la atención de alguien en la calle o donde esté, se propone que uses según la situación:

Situación Formal	Situación Informal
¡Oiga, por favor!	¡Oye! (ejemplo texto 1)
Perdone (ejemplo texto 2)	Perdona

- Para hablar de la existencia de personas o cosas, usa el verbo **HAY**, como en portugués.

**Hay** es la forma impersonal del presente de indicativo del verbo Haber.

Ejemplos:

A — ¿Cuántos cuadros hay (existen) en el museo?

B — Hay 200 cuadros.

— ¿Dónde hay un hotel?

Usamos la forma **HAY** en singular o plural.

a) En singular va acompañado por el artículo indeterminado un/una:

— ¿Hay una Oficina de Turismo por aquí cerca? (ejemplo del texto 2)

b) En plural normalmente no lleva el artículo.

— Hay hoteles en la avenida Beira Mar.

- Para hablar de la localización de personas o cosas, se utilizan normalmente las formas verbales **ESTÁ/ESTÁN** (3ª persona singular y 3ª del plural del verbo estar). Van acompañados por artículos definidos en singular/plural respectivamente.

Ejemplos:

— Por favor, ¿Dónde está el restaurante?

— Por favor, ¿dónde están los hoteles?

— ¿Está lejos la oficina de turismo? (ejemplo Texto 2, al saber de la existencia del establecimiento).

- Par indicar la dirección de algo, normalmente se usa verbos como: **IR, SEGUIR, GIRAR, CAMINAR**. Verbos usados en el Texto 2.

Estos verbos son llamados de **DESPLAZAMIENTO**, de **MOVIMIENTO**. A seguir te presentamos una lista de verbos de **DESPLAZAMIENTO** con complementos para ayudarte en la comunicación.

Observa estos verbos y expresiones del recuadro:

Verbos de Desplazamiento	
Coger / tomar...	Coges / tomas un autobús / una furgoneta / un taxi. Coges / tomas la primera calle a la derecha.
Ir en ...	Voy en coche. Vas en autobús. Va a pie.
Bajarse	Te bajas en la tercera parada. Te bajas en la plaza.
Torcer...	Tuerces en la segunda calle...
Cruzar	Cruzas la avenida por el paso de peatones.
Girar	Giras a la derecha / a la izquierda. Giras en la tercera esquina.
Seguir	Sigues todo recto. Sigues por esta avenida hasta la plaza.

Recuadro 1: Verbos de desplazamiento

• Para hablar de cómo ir a un lugar o en qué medio de transporte, se usa la estructura IR + EN + el transporte, excepto con las expresiones “a pie” y “a caballo”. Ejemplo:

No hace falta ir en autobús. (ejemplo texto 2)

Observa el recuadro que presentamos el verbo IR con LOS MEDIOS DE TRANSPORTE

IR EN ...				
	autobús	avión	bicicleta	coche
	furgoneta	globo	metro	moto
	tren	navío	barco	
	Excepto: IR	{ a caballo { a pie		

En el Ambiente vas a encontrar una actividad de vocabulario de la ciudad, pero antes lee el texto de abajo y escucha el **audio 21**:



### Mi ciudad natal

La ciudad de Pentecoste se encuentra situada en la región Norte de Ceará, exactamente a 85 Km, de la capital del estado. Ahora voy a hacer un pequeño recorrido por la ciudad, procurando presentarla bien. Voy a empezar por el centro de la ciudad, donde está la iglesia matriz. Enfrente a este templo hay una bonita plaza, con muchos árboles, dos teléfonos públicos y un buzón de los correos. Antes ahí había una sencilla fuente y un estanque con peces.

Alrededor de la iglesia encontramos un conjunto de casas antiguas, algunas con sus fachadas conservadas, pero otras no. A la izquierda de la plaza está ubicado el ayuntamiento, lugar desde donde se administra la ciudad.

Detrás de la iglesia hay dos bares y, cerca de estos, una tienda de comestibles. En esta misma calle se encuentra mi casa, muy cerca. El barrio es predominantemente residencial, y por eso muy tranquilo, no hay ruido, tampoco atascos, pues no hay muchos coches. La gente que vive en este barrio tiene la costumbre de sentarse, por la tarde o por la noche, en la acera para charlar con amigos y familiares.

Saliendo por la avenida principal voy a dar con la zona comercial de la ciudad. En el trayecto hay dos escuelas, una gasolinera, una pizzería, un hotel, una posada, otra plaza y un consultorio odontológico y, por supuesto, muchas casas. Después de una buena caminata llegamos al Mercado Municipal donde allí están la oficina de correos, un banco, varias tiendas de diferentes artículos, dos supermercados, dos farmacias, etc.

Retomando la avenida, en dirección a la salida de la ciudad, vamos a llegar al principal atractivo de la ciudad, el embalse Pereira de Miranda, que fue construido en los años 60 para almacenar las aguas del río para el abastecimiento de la ciudad y regiones vecinas.

# TÓPICO 2

## Los posesivos

### OBJETIVOS

- Conocer y usar los posesivos
- Conocer la apócope de los posesivos

**P**ara este tópico hemos destacado un trocito de la canción FUEGO EN EL FUEGO, de Eros Ramazzotti, para mostrarte una otra clase de palabras. Ve que dice el cantante:

“Deja tu huella en mi corazón, yo te siento así ( ...)

Donde tu instinto se une al mío

Fuego en fuego / esta pasión la tuya y la mía (...)

¿Qué vemos en destaque?

Algunas palabras que expresan idea de pertenencia, de posesión entre el nombre al que se refieren, y un poseedor.

Se nota claramente la concordancia de este vocablo subrayado (el posesivo) en género y número con la cosa poseída, al mismo tiempo hace indicación del poseedor (en el ejemplo los poseedores son emisor y receptor).

Los posesivos presentan dos formas: Adjetivo y Pronombre.

## 1. ADJETIVO POSESIVO

El adjetivo posesivo acompaña nombres. Cuando se presenta delante del nombre algunos de los posesivos pierden su última sílaba, o sea, se apocopan. El adjetivo posesivo no lleva artículo, como en portugués.

Ejemplo 1: Mi casa es pequeña.

Ejemplo 2: Mi padre trabaja en un banco.

Observa como se presentan los posesivos delante y detrás del nombre:

En Singular		En Plural	
Antes de nombre	Después del nombre	Antes de nombre	Después del nombre
Mi abuela	Abuela <b>mía</b>	Mis amigos	Amigos <b>míos</b>
Tu madre	Madre <b>tuya</b>	Tus labios	Labios <b>tuyos</b>
Su corazón	Corazón <b>suyo</b>	Sus ojos	Ojos <b>suyos</b>
Nuestra piel	Piel nuestra	Nuestros deberes	Deberes nuestros
Vuestra tía	Tía vuestra	Vuestras vidas	Vidas vuestras
Su país	País <b>suyo</b>	Sus emociones	Emociones <b>suyas</b>

Recuadro 2: Adjetivo posesivo antes e después del nombre

## 2. PRONOMBRE POSESIVO

El pronombre posesivo sustituye los nombres. El pronombre posesivo presenta el mismo género y número del nombre al que sustituye. Se admite emplear artículos, pero nunca se apocopa.

Ejemplo 1: Donde tu instinto se une al mío. ( mío hace referencia a instinto, palabra dicha antes)

Ejemplo 2: Esta pasión la tuya y la mía. ( tuya y mía se refieren a pasión, palabra dicha antes)

Estos son los pronombres posesivos:

### ¡GUARDA BIEN ES!



Vale recordar que el pronombre vosotros, y sus correspondientes os, vuestro, tienen uso corriente dentro de España. Ya en América no es muy usado, como ocurre en Brasil con nuestro pronombre "vós".

### Pronombres Posesivos

mío (a/s)	nuestro (a/s)
tuyo (a/s)	vuestro (a/s)
suyo (a/s)	suyo (a/s)

Recuadro 3: Pronombres posesivos

Vamos a estudiar más sobre los posesivos a través de ejercicios que se encuentran en el Ambiente.

# TÓPICO 3

## Demostrativos y adverbios

### OBJETIVOS

- Identificar y usar los demostrativos
- Conocer y usar los adverbios de lugar
- Situar objetos en el espacio

**E**n este tópico vamos a estudiar algunas clases de palabras que cumplen importantes papeles en el texto: para indicar relación, referencia entre los vocablos, o sustitución de términos para así realizar los enlaces necesarios para una mayor comprensión textual.

Vamos a iniciar el tópico estudiando los demostrativos. Antes se hace necesario retomar el texto “Mi ciudad natal”, del tópico 1. Observa:

“Enfrente a este templo hay una bonita plaza”.

“Cerca de estos hay una tienda de comestibles.”

“En esta misma calle se encuentra mi casa.”

“Y por eso muy tranquilo.”

Estas palabras subrayadas están, como se ve en el texto, acompañando nombres o haciendo referencia a estos nombres. Además indican si los nombres a que se refieren están próximos o no del hablante. Estas palabras son llamadas de Demostrativos, tema de nuestros estudios.

## LOS DEMONSTRATIVOS

Son palabras que indican la relación de proximidad o distancia entre el objeto a que se refieren y los participantes del diálogo.

Los demostrativos presentan dos formas:

- **Adjetivos demostrativos** – generalmente van delante del nombre y concuerdan en género y número.

Ejemplos:

Esta casa es mía.

Aquella ciudad es muy tranquila.

- **Pronombres demostrativos** – Los pronombres sustituyen los nombres, nunca acompañan al nombre. En español los pronombres demostrativos pueden variar en género, número (pueden recibir acento gráfico cuando exista riesgo de ambigüedad) y una forma Neutra.

Ejemplos:

Estos son mis hermanos: Célia y Antonio.

La carpeta de Marina es aquella.

Y por eso muy tranquilo.

¿Qué es esto?

A seguir presentamos la forma de los **DEMONSTRATIVOS**.

Relación de Proximidad / Distancia		
Más cercano / AQUÍ	Menos cercano / AHÍ	Más lejano / ALLÍ
Este / Estos	Ese - Esos	Aquel – Aquellos
Esta / Estas	Esa - Esas	Aquella – Aquellas
Formas Neutras		
Esto	Eso	aquello

Recuadro 4: Pronombres posesivos



Observa la ilustración siguiente. Considera el hablante (ver dibujo) y a partir de él la relación de proximidad / distancia con el sombrero.

Los demostrativos y los adverbios se relacionan expresando la distancia con respecto al hablante. Se utiliza el adverbio **aquí** cuando se está cerca del objeto; **ahí**, cuando el objeto está menos cerca y **allí** cuando está lejos del objeto de que se habla.

Figura 6 - Demostrativos

En Hispanoamérica, el uso de acá y allá es más frecuente que aquí y allí.



## ¡ATENCIÓN!

Los pronombres demostrativos neutros: ESTO, ESO, AQUELLO – se refieren a una idea, a algo que se acaba de hablar, o de algo que no se identifica. Ejemplos: ¿Qué es eso que tú llevas en el bolsillo? Y aquello, ¿te interesa?

## ADVERBIOS

Para que comprendas mejor, vamos a volver otra vez al texto “Mi ciudad natal”. Observa que hay allí algunos vocablos subrayados. Mira como anuncian idea de tiempo (ahora, antes), de lugar (ahí, allí, enfrente, alrededor), modo (bien), cantidad (mucho, muy). Como ves, estas palabras, adverbios, son muy usadas.

Vamos, entonces, a conocer esta clase de palabras:

Los **ADVERBIOS** son palabras invariables que modifican la significación del verbo, del adjetivo o de otro adverbio.

- La función más importante y más frecuente del adverbio es modificar verbos para denotar modo, tiempo, lugar y cantidad.

Ejemplos:

Pedro estudia mucho.

Juan viaja mañana.

La oficina está entre el banco y la farmacia.

Quiero la carne muy hecha.

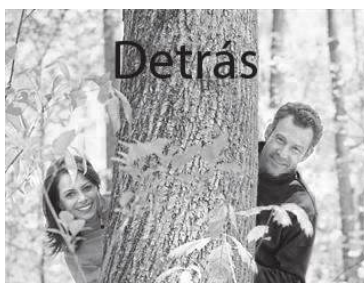
- Cuando se refieren a adjetivos u otros adverbios, sirven para intensificar el significado de éstos.

Ejemplos:

La oficina está poco lejos.

La ciudad está muy calurosa.

Conoce ahora algunos adverbios que sirven como marcadores de lugar:



Fonte - Latinstock.com.br





Figura 7 - Adverbios de lugar

## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

Estos marcadores de lugar que acabas de ver son muy usados. Vamos a compor algunas frases utilizándolos.

.....

.....

.....

.....

Además de los adverbios de lugar encontramos muchas locuciones adverbiales de lugar que destacamos:

A ninguna parte	A todas partes	Acá y allá
Allá arriba	Aquí abajo	Aquí y allí
Calle abajo	Calle arriba	De todas partes
Por todas partes	Río abajo	Río arriba

Recuadro 5: Locuciones adverbiales

# TÓPICO 4

## Números ordinales

### OBJETIVO

- Conocer y usar los números ordinales

¿Qué tal conocer algo más de los numerales? En este tópico vamos a conocer los ordinales con algunas de sus particularidades.

Presentamos en la tabla siguiente los **Numerales ordinales**. **Audio 22.**

1° - (primero)	11° - (undécimo)	60° - (sexagésimo)
2° - (segundo)	12° - (duodécimo)	70° - (septuagésimo)
3° - (tercero)	13° - (decimotercero o decimotercio)	80° - (octagésimo)
4° - (cuarto)	14° - (decimocuarto)	90° - (nonagésimo)
5° - (quinto)	21° - (vigésimo primero o vigésimo primo)	100° - (centésimo)
6° - (sexto)	30° - (trigésimo)	2000 - (duocentésimo)
7° - (séptimo o sétimo)	40° - (cuadragésimo)	3000 - (tricentésimo)
8° - (octavo)	50° - (quincuagésimo)	5000 - (quingentésimo)
9° - (novenno o nono)		1.0000 - (milésimo)
10° - (décimo)		



Recuadro 6: Numerales ordinales

## OBSERVACIONES IMPORTANTES

---

- Los números ordinales concuerdan en género y número con el sustantivo al que acompañan, y se usan siempre con el artículo determinado.

Ejemplos:

La habitación está en el séptimo piso.

Ésta es la segunda camisa que compro esta semana.

Viajo en los primeros días de mayo.

La biblioteca está en la primera planta.

- La posición: normalmente delante del sustantivo, pero pueden aparecer también detrás sin cambiar el significado de la oración.

- Los números primero y tercero cuando simples o compuestos se apocopan delante de sustantivo masculino singular, aunque entre el numeral y el sustantivo se interponga un calificativo.

Ejemplos:

En el primer día de visita a Fortaleza.

Juan vive en el tercer piso o Juan vive en el tercero piso. (la apócope de tercero es facultativa)

- Los ordinales son muy poco usados después del 10º (décimo). Generalmente se sustituyen por cardinales.

Ejemplos:

Con usted embarcamos cincuenta y un pasajeros en este vuelo. (en lugar de: usted es el quincuagésimo primer pasajero embarcado en este vuelo).

- Con los nombres de papas y reyes se usan, generalmente los ordinales hasta el noveno y en adelante los cardinales.

Ejemplos:

El siglo XX (veinte) / Papas: Juan XXIII (veintitrés) / Pablo VI (sexto);

Juan Pablo II (segundo).

¿Has entendido sobre los ordinales?

¡Perfecto!

Pasemos ahora al tópico 5, que va a tratar de la tonicidad de las palabras.

# TÓPICO 5

## El acento tónico

### OBJETIVOS

- Identificar la sílaba tónica
- Conocer la clasificación de las sílabas tónicas
- Pronunciar correctamente las palabras

### 1. ACENTO TÓNICO

---

La clase 4 ya está finalizando, pero reservamos este espacio para dedicar nuestros estudios al Acento Tónico de las palabras. Será muy interesante conocer algunas reglas básicas que mucho te ayudarán a leer correctamente palabras nunca oídas antes.

En español, para saber cómo se pronuncia una palabra correctamente, hay que prestar atención a las sílabas que componen esta palabra.

Existen dos tipos de acentos: acento tónico y acento gráfico ( ´ ).

• La mayoría de las palabras tienen una sílaba que se pronuncia con más intensidad que otras. Esa sílaba, que tiene una intensidad en la pronuncia, es la **sílaba tónica**, y las otras son átonas.

Según el lugar donde se encuentre la sílaba tónica, las palabras son clasificadas en:

→ Agudas –cuando la última sílaba se pronuncia con mayor intensidad.

**calor – ciudad – febril – nivel - anochecer**

→ Graves o llanas – su penúltima sílaba es la tónica.

**lunes** – escuela – orden – **viaje**

→ Esdrújulas – su antepenúltima sílaba es la tónica.

**lámpara** – **sábado** – **médico** – **última**

Se puede identificar fácilmente la sílaba tónica de una palabra cuando en ella aparece un acento escrito gráficamente, ¿verdad? Ejemplos: **sílaba** - **débil** - **café**

Pero la mayoría de las palabras no presenta este acento gráfico.

Imagina que vas a leer un texto. En el texto tú encuentras muchas palabras que no conoces, nunca las has oído. ¿Cómo hacer una correcta lectura, una perfecta pronuncia en las palabras desconocidas?

Si la palabra tiene un acento gráfico, perfecto. Pero la mayoría no lo tiene. ¿Qué hacer?

En español podemos identificar fácilmente la sílaba tónica de la palabra, aunque ella no esté acentuada. Para ayudarte, decimos que:

a. Estas palabras que no tienen acento gráfico serán o **agudas** (oxítonas) o **graves** (paroxítonas o llanas).

b. Debes observar la última letra de esta palabra.

• Si la última letra es una **CONSONANTE** (excepto **N** o **S**), entonces es una oxítona, o sea, la sílaba más fuerte es la última: **nivel** – **felicidad** – **hablar** - **coger**

• Si la última letra es una **VOCAL**, **N** o **S**, entonces es una paroxítona, o sea, la sílaba más fuerte es la penúltima: **casa**, **niño**, **estudias**, **cantan**, **hablas**, **mujeres**.

Vamos a practicar un poco este tema. El ejercicio estará en el Ambiente. Es muy importante que observes las consideraciones presentadas antes.

## 2. DIVERGENCIAS LÉXICAS

---

Como ya vimos, encontramos algunas divergencias muy peculiares entre las dos lenguas español/portugués. De entre las divergencias, señalamos anteriormente los heterosemánticos y los heterogénicos. Ahora vamos a conocer otro grupo que compone la clase de falsos amigos: Los heterotónicos.

Los **heterotónicos** en relación al portugués, son aquellas palabras que llevan la sílaba tónica en posición distinta en español. Tal distinción de tonicidad puede estar acentuada o no. La mayor dificultad para el lusohablante está en aquellas palabras que no llevan acento gráfico. Vamos a presentar una lista de palabras, destacando en negrita la sílaba tónica. Compara con la palabra de lengua portuguesa.

<b>Agudas</b>	Alcohol	impar	pensil	textil
	imán	nivel	proyectil	reptil
<b>Grave</b>	academia	aristocracia	elogio	magia
	alguien	bigamia	difteria	mediocre
	alquimia	canguro	Fobia	nostalgia
	anatema	cerebro	gaucho	periferia
	anemia	demagogia	hemorragia	policía
	anestesia	diplomacia	imbécil	siderurgia
<b>Esdrújulas</b>	acróbata	demócrata	límite	régimen
	anécdota	héroe	oxígeno	rúbrica
	aristócrata	hidrógeno	parálisis	síntoma
	atmósfera	homeópata	púdico	teléfono

Recuadro 7: Heterotónicos

# CLASE 5

## La vida diaria

Hola, ¿qué tal?

Iniciamos hoy una nueva etapa en nuestros estudios. Pensamos que el encuentro con el tutor ha sido de gran provecho. ¿Has sacado las dudas? ¿Has hecho todas las actividades? ¡Qué maravilla!

Bueno, vamos a trabajar. En esta clase vamos a estudiar acerca de rutina y costumbres, frecuencia con que se realiza las acciones propuestas. Vamos a conocer algunos verbos pronominales en tiempo Presente de indicativo, y vamos a estudiar un poco las preposiciones: forma y uso.

¡Suerte!

### Objetivos de la clase

- Conocer verbos reflexivos en Presente
- Identificar adverbios de tiempo
- Conocer las preposiciones: forma y uso
- Hablar de hábitos y costumbres españoles

# TÓPICO 1

## La rutina

### OBJETIVOS

- Hablar de hábitos y costumbres
- Conocer verbos reflexivos en Presente

**I**niciamos esta clase con la lectura de un texto. Observa lo que nos cuenta Margarita sobre su rutina. Fíjate en las expresiones que ella utiliza.

Lee el texto que sigue y escucha el **audio 24**:

### A Diario



Hola. Soy Margarita.

Todos los días el despertador suena a las seis menos diez. Me levanto, me cepillo los dientes y salgo a la plaza para caminar un poco. Después de 40 minutos vuelvo a casa, me ducho, desayuno y salgo de casa a las 8:10h para trabajar. Trabajo en un hotel, en la recepción, desde las 8:30 hasta la una. Regreso a casa, como y cuando puedo, echo una siesta por treinta minutos. Los lunes y miércoles, estudio español por la tarde, en la Casa de Cultura, de las 3:00 a las 5:45h. Los otros días normalmente me quedo en casa estudiando, asistiendo la TV o navegando por Internet. Hay siempre algo para hacer. Por la noche estudio en IFCE, hago un curso tecnológico de Hostelería. Las clases terminan sobre las diez y media. Vuelvo a casa en autobús y aunque esté cansada no costumbre dormir antes de medianoche. Al llegar me ducho, ceno, asisto TV, hablo con mi madre y a veces navego por Internet. Después, más o menos a las doce y media, me acuesto y duermo.



### Comprensión de texto

- ¿Qué hace Margarita por la mañana, al despertarse?
- ¿Margarita vive sola? Justifica.
- ¿Margarita practica alguna actividad física? Justifica.
- En el texto encontramos algunos verbos subrayados. ¿Qué los diferencia de los demás verbos del texto?
- Observa bien estos verbos subrayados y di sobre quién recae las acciones hechas por Margarita. Justifica.

## ESTRUCTURA DE LA LENGUA

---

### VAMOS A ESTUDIAR UN POCO DEL VOCABULARIO UTILIZADO POR MARGARITA

• Los días de la semana son palabras masculinas. Normalmente no se usa la preposición EN, sólo el artículo. A saber:

el Domingo – el Lunes – el Martes – el Miércoles – el Jueves – el Viernes – el Sábado.

• Al indicar una fecha completa, se usa solo el artículo **el**, sin la preposición **en**.  
El uno de mayo es el día del trabajo. / Nos conocimos el veinte de julio de 2006.

• Para indicar parte del día se dice:  
por la mañana – por la tarde – por la noche

• Para hacer referencia al presente, pasado o futuro se dice:

Para el presente HOY – Para el pasado AYER Y ANTEAYER – Para el futuro MAÑANA Y PASADO MAÑANA

Vamos a ampliar un poco nuestro vocabulario conociendo, en español, las estaciones y los meses del año. Observa los recuadros a seguir.

Las Estaciones
La primavera
El verano
El otoño
El invierno

Recuadro 1:  
Las estaciones del año

Los Meses Del Año		
Enero	Mayo	Septiembre
Febrero	Junio	Octubre
Marzo	Julio	Noviembre
Abril	Agosto	Diciembre

Recuadro 2: Los meses del año

Margarita para contarnos sobre su rutina nos mostró algunas acciones y la frecuencia con que las realiza. Observamos que algunos de los verbos usados vienen acompañados de pronombres. Vamos a estudiar sobre estos verbos: los REFLEXIVOS:

- Los *reflexivos* son aquellos que indican una acción realizada por el sujeto, la cual recae sobre él mismo, es decir, el sujeto hace la acción y al mismo tiempo la recibe. Muchos expresan acciones habituales como: despertarse, acostarse, bañarse, maquillarse, vestirse.

Ejemplo:

Pedro, se levanta a las seis.

- Se conjugan con pronombres (me, te, se, nos, os). Estos pronombres se escriben antes y separado del verbo cuando está conjugado, pero cuando el verbo está en Infinitivo, Gerundio e Imperativo el pronombre va detrás del verbo y se escribe junto.

Ejemplos:

Me llamo Margareth. (verbo conjugado)

Quiero despertarme pronto. (verbo en Infinitivo)

Por favor. ¡Tráigame el menú! (verbo en Imperativo)

María está vistiéndose para salir. (verbo en Gerundio)

- Ni todo verbo acompañado de pronombre es reflexivo. A veces no se da correspondencia entre el sujeto y el pronombre, y por esto funcionan como transitivos.

Ejemplo:

Pedro, ¿cómo se llama tu hermana?

Juan, me das tu teléfono.

- Hay un grupo de verbos que está muy cerca de los reflexivos: los verbos RECÍPROCOS:

- Ejemplos:

Antonio se casa con Joana. (verbo conjugado)

**OBSERVA LA FORMA DE ALGUNOS VERBOS PRONOMINALES:**

	<b>Levantarse</b>	<b>Pintarse</b>
Yo)	Me levant <b>o</b>	Me Pint <b>o</b>
(Tú)	Te levant <b>as</b>	Te Pint <b>as</b>
(Él/Ella) (Usted)	Se levant <b>a</b>	Se Pint <b>a</b>
(Nosotros)	Nos levant <b>amos</b>	Nos Pint <b>amos</b>
(vosotros)	Os levant <b>áis</b>	Os Pint <b>áis</b>
(Ellos/as)(Ustedes)	Se levant <b>an</b>	Se Pint <b>an</b>

Recuadro 3: Verbos pronominales

Y para comprobar la comprensión de lo que estudiamos en este primer tópico, vamos a hacer una actividad que se encuentra en el Ambiente.

En este primer tópico hemos estudiado acerca de verbos reflexivos, su forma y uso. Hemos ejercitado un poco con ellos y así ha sido posible hablar de acciones que realizamos habitualmente. El tópico siguiente vamos a introducir otros elementos que sirven para marcar momentos en que dichas acciones se realizan y la frecuencia con que las realizamos.

# TÓPICO 2

## Adverbios de tiempo

### OBJETIVOS

- Identificar adverbios de tiempo
- Reconocer y usar algunos marcadores temporales

**E**n el presente tópico vamos a estudiar algo más de los adverbios. Recordando: los adverbios son palabras que modifican al verbo, al adjetivo o a un otro adverbio. Tiene como función más importante y más frecuente la de modificar verbos para denotar modo, tiempo, lugar y cantidad. Lee el texto que sigue:

### ¿Por dónde andabas?

25 

**Pilar** — Antonio, ¿Por dónde andabas, hombre? Te llamé **muchas veces**...

**Antonio** — Hola. Estaba en Brasilia. Llegué **ayer**.

**Pilar** — Ah, qué interesante. ¿Viajas a Brasilia **con mucha frecuencia**?

**Antonio** — No, **a veces** voy por motivos de trabajo. Viajo **casi siempre** a otras capitales, en especial del Nordeste de Brasil.

**Pilar** — Me gusta mucho viajar. **Antes** lo hacía más, pero **ahora** no lo puedo, pues no tengo tanto dinero. **Casi nunca** salgo de Ceará. **A menudo** voy a mi tierra natal. ¿Conoces muchas capitales brasileñas?

**Antonio** — Sí. **Siempre** voy por trabajo.

**Pilar** — ¿Viajas al exterior también?

**Antonio** — No. **Nunca** viajé al exterior. Confieso que sueño con esto **todos los días**.



### ¿SABÍAS?

Anoche significa “ayer por la noche.”

## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

1. Señala verdadero (V) o falso (F):

- a) ( ) Los viajes de Antonio son de turismo.
- b) ( ) A menudo Antonio viaja al exterior.
- c) ( ) Así como Antonio, Pilar viaja con mucha frecuencia.
- d) ( ) Pilar viaja más que Antonio.
- e) ( ) Pilar nunca ha salido de Ceará.
- f) ( ) Antonio siempre viaja al exterior.

Ves que en el texto algunas palabras están en destaque. Dichas palabras están modificando el verbo y dando una idea de tiempo, de frecuencia. Estas palabras son adverbios.

El adverbio es una clase de palabras muy grande, pero nuestros estudios en este tópico va a tratar sólo de los **ADVERBIOS DE TIEMPO**.

Entre ellos vamos a encontrar los formados por una sola palabra, y las llamadas frases o locuciones adverbiales, como vemos en el texto.

El adverbio de tiempo indica el momento en que se realiza la acción.

Observa estas expresiones de tiempo, son las más usuales:

**ahora – anoche – ayer – anteayer – antes – aún – cuando – después – entonces – jamás – hoy – mañana – mientras – nunca – siempre – pronto – tarde – temprano – todavía – ya.**

A conocer como usamos algunos de estos adverbios:

<b>Luego</b>	Equivale a después. Ejemplo: Primero me lavo, luego desayuno
<b>ya</b>	Indica que la acción está realizada. Ejemplo: Juan ya está aquí. Expresa una afirmación o asentimiento. Ejemplos: A – Tienes que estudiar. B – Ya, no te preocupes.
<b>Todavía, aún</b>	Expresa la duración de una acción hasta un momento determinado. Ejemplos: El profesor aún no ha llegado.
<b>Pronto</b>	Equivale a rápidamente, de inmediato. Puede significar también temprano. La locución de pronto equivale a de repente, repentinamente.

Recuadro 4: Utilización de adverbios

Las locuciones adverbiales son muchas y variadas. A seguir destacamos algunos adverbios de tiempo que podemos utilizar para expresar la frecuencia con que se realiza algo.

Hablar de la Frecuencia	
Muchas veces	Nunca
Normalmente	Todos los días
Alguna vez	Todas las semanas
A veces	Siempre
Muy pocas veces	Dos veces por semana
Casi nunca	A menudo

Recuadro 5: Adverbios de tiempo



**¡ATENCIÓN!**

Algunos adverbios de modo, terminados en mente tienen valor de adverbio de tiempo: **primeramente, últimamente, antiguamente, finalmente, recientemente.** El adverbio **recientemente** se apocopa delante de participio: Aquellos turistas están **recién** casados.

**ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN**

Así como Antonio y Pilar (del texto) hablan con qué frecuencia viajan, ¿Qué tal contar con qué frecuencia haces tú estas acciones a seguir? Escribe frases y habla de tus hábitos.

Andar en autobús.	Leer el periódico.
Hacer la compra.	Visitar los parientes.
Ir a la playa.	Hablar por teléfono.
Ir al cine.	Comer frutas.
Ducharse	Tomar copas.
Asistir al partido de fútbol.	Montar en bici.
Salir con amigos.	Hacer actividad física.
Limpiar la casa.	Ver la televisión.
Comer fuera.	Tomar café.
Cocinar.	Fregar los platos.
Tomar coca-cola.	Hacer deporte.
Comer pizza.	

Caro alumno(a), procura trabajar siempre con un compañero, haciendo juntos ejercicios orales y escritos.

Bueno, después de trabajar con marcadores temporales, vamos a conocer una clase de palabras de las que utilizamos mucho para enlazar vocablos entre si.

# TÓPICO 3

## Preposiciones

### OBJETIVOS

- Conocer las preposiciones
- Identificar la forma y uso de las preposiciones

Vamos a estudiar en este tópico las preposiciones. Primeramente vamos a identificarlas para en seguida conocer el uso de algunas de ellas. Observa este mensaje y escucha el **audio 26**.

Marta:



Si vas al supermercado con mamá, acuérdate de comprar leche para el desayuno. Si no vas a ir, avísame desde donde esté y la compro yo.

Margarita

El mensaje trae algunos vocablos que enlazan otros y que expresan ideas de compañía (con), asunto (de), finalidad (a, para), espacio(desde). Estas palabras son las preposiciones. A ver su concepto, forma y uso.

Las Preposiciones son palabras invariables de enlace que relacionan vocablos de la oración: sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio o interjección. Las preposiciones pueden ser simples o compuestas.

Las preposiciones simples son:

A, ANTE, BAJO, CON, CONTRA, DE, DESDE, DURANTE, EN, ENTRE, EXCEPTO, HACIA, HASTA, MEDIANTE, PARA, POR, SALVO, SEGÚN, SIN, SOBRE, TRAS.

Observa los usos de algunas de estas preposiciones:

<p style="text-align: center;"><b>A</b> se usa para expresar</p>	Dirección, destino de un movimiento: Vamos a la playa.
	Hora: La clase inicia a la una y media.
	Orden o mandato – ¡A comer!
	Complemento directo de persona o complemento indirecto: Veo a tu hermano en el aula todos los días. Voy a dar un regalo a mi amigo.
	Objetivo / finalidad: Voy a comprar unos libros.
	Expresiones de longitud (distancia): La playa está a 100m.
<p style="text-align: center;"><b>CON</b> se usa para expresar</p>	Compañía: Estudia con sus amigos.
	Instrumento / modo / medio: Cantaba con mucha alegría. Abría la puerta con un bastón.
<p style="text-align: center;"><b>DE</b> se usa para indicar</p>	Posesión o pertenencia: Este periódico es de un cliente. / La casa de mi amigo.
	Origen o procedencia: Llegó de Quixadá. Ana es de una región muy calurosa.
	Material: La alfombra es de lana.
	Momento del día al decir las horas: Siempre me despierto a las inco de la mañana.
	Modo: Mi jefe está de buen humor.
	Asunto o materia: Compramos un libro de gramática española.
<p style="text-align: center;"><b>DESDE</b> se utiliza para expresar</p>	Inicio de una acción en el tiempo y en el espacio: Veo la plaza desde el balcón de mi habitación. Trabajo en esta agencia desde 1998.
	Delimitar un espacio de tiempo. Ej.: Trabajo desde las nueve, hasta las dos. Trabajo de nueve a dos.
	Delimitar un espacio o longitud: El tren va de (desde) Madrid a (hasta) Toledo.
<p style="text-align: center;"><b>HACIA / PARA</b> se usa para indicar</p>	Dirección aproximada: Los niños corrieron hacia la plaza.
<p style="text-align: center;"><b>POR</b> se usa para indicar</p>	Tránsito por un lugar: Mejor ir a casa por la avenida principal.
<p style="text-align: center;"><b>EN</b> se usa para indicar</p>	Lugar: Juan está en casa, no en la escuela.
	Medios de transporte: Voy al centro en autobús.
	Tiempo: Voy a Salvador en julio.

Recuadro 6: Preposiciones



# CLASE 6

## El tiempo

Hola, ¿Cómo estás?

¿Cómo está el tiempo hoy? ¿Llueve o hace sol? ¿Qué hora es?

En la clase anterior tuvimos la oportunidad de estudiar acerca de verbos reflexivos en Presente de Indicativo y algunos marcadores temporales, así pudimos hablar de nuestra rutina y costumbres.

En esta unidad, como ya ves, vamos a hablar de las horas, horarios y predicción de tiempo. Vamos a enriquecer nuestro vocabulario y conocer un grupo de verbos que sufren una especial irregularidad.

¡Enhorabuena!

### Objetivos de la clase

- Conocer y usar verbos de irregularidad común
- Hablar de tiempo, hora y horario
- Conocer vocabulario relacionado a tiempo y ropas

# TÓPICO 1

## ¿Sabes la hora?

### OBJETIVOS

- Estudiar formas de preguntar y decir la hora
- Hablar de horario

**Y**a hablamos de acciones habituales y frecuencia con que las realizamos. De este modo conseguimos expresar nuestra rutina, hábitos, pero nos falta indicar informaciones relacionadas con el tiempo.

¿Cómo preguntamos sobre la hora en que se realiza la acción? Esto es muy fácil.

Vamos a estudiar en este tópico las horas. Antes, lee el texto:

### ¿A qué hora realizan las actividades?



Márcio y Élvia están casados. Los dos trabajan fuera: él es militar y ella dentista. Se despiertan a las seis menos diez, se levantan después de cinco minutos. Élvia se ducha a las seis y Márcio diez minutos después. Desayunan y salen juntos a las siete y media. Élvia tarda quince minutos en llegar al consultorio y Márcio veinticinco a su trabajo. Por las mañanas la pareja trabaja cuatro horas. Al mediodía y media los dos comen juntos. Márcio vuelve al trabajo a las dos y Élvia a las cuatro menos cuarto. A las seis Márcio vuelve a casa y su mujer a las ocho. Los dos cenan una hora después. Asisten la tele, hacen una u otra actividad. Se acuestan normalmente a las once.

## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

Escucha otra vez y di si es Verdadero o Falso:

- a) ( ) Marcio y Élvia trabajan juntos.
- b) ( ) Márcio se baña antes de su mujer.
- c) ( ) Élvia trabaja cuatro horas al día.
- d) ( ) La pareja sale de casa media hora después de despertarse.
- e) ( ) Márcio vuelve a casa más pronto.

El texto habla del horario del matrimonio Márcio y Élvia. Y tú, ¿a qué hora te despiertas? ¿A qué hora comes? ¿A qué hora duermes?

Bien, vamos a hablar de las horas.

Primero de todo, para saber la hora se usa el verbo ser en la pregunta, y éste verbo viene siempre en su forma singular. Ejemplos: ¿Qué hora es?

Hay otras formas de hacer preguntas, pero no te olvides que la palabra **hora** va siempre en singular.

Ejemplos:

¿Tiene(s) hora?

¿Sabe(s) la hora?

¿Puede(s) decir la hora?

Y para contestar se utiliza el singular para una hora y plural para las demás horas.

Ejemplo: Es la una y diez. / Son las cinco y media.

- Hasta las 12 se complementa la respuesta con la expresión 'de la mañana'. Hasta el atardecer o mientras haya luz se suele utilizar la expresión 'de la tarde' y hasta el amanecer o aunque esté oscuro se utiliza la expresión 'de la noche' o 'de la madrugada'.

- Para las horas exactas se utiliza el complemento 'en punto'. A los quince minutos es común decir 'y cuarto'.

Ejemplo: Elvia vuelve a casa a las ocho en punto (8h) y no a las ocho y cuarto (8h15).

- Para indicar los minutos hasta 30 o media hora, se usa la conjunción 'y'.

Ejemplo: Marcio se levanta a las siete y diez (7h10), desayuna a las siete y media (7h30).

- Entre los 30 y 59 minutos se usa el término ‘menos’ para decir la hora futura.

Ejemplo: El matrimonio se despierta a las seis menos diez. (6h50)

- La lectura de las horas también es posible que se diga como aparece en la pantalla de los relojes digitales. Da igual decir:

Ejemplos:

“Es la una y veinte” o “Son las trece y veinte”. (13h20)

“Son las nueve menos cinco de la noche.” o “Son las veinte e cincuenta y cinco.” (20h55)

Observa estas expresiones para decir las horas a través del reloj que te presentamos.

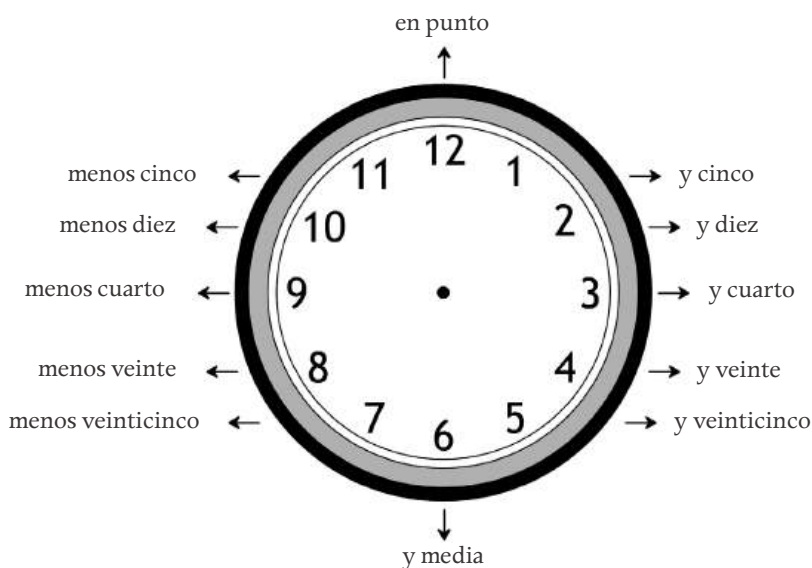


Figura 1 - Reloj

Observa además, la estructura de la frase para hablar de horario.

— ¿A qué hora te despiertas?

— A las seis de la mañana.

Así, con este tópico, concluimos nuestro estudio acerca de los marcadores de tiempo. El tópico siguiente tratará de estudiar algunos verbos que sufren irregularidad en tiempo presente indicativo.

# TÓPICO 2

## Verbos de irregularidad común

### OBJETIVO

- Conocer y usar verbos de irregularidad común

**E**ste tópico vamos a dedicar nuestros estudios a los verbos que sufren **IRREGULARIDADES**.

Para empezar, te presentamos un texto tomado del libro Guatanameras. Escucha el **audio 28** e observa los verbos subrayados.

## Las Gemelas

28 

- 1 «Doce años», piensa Priscilla. Doce años desde aquel día de la separación de los padres. El padre, José, revolucionario y partidario de Fidel, decide quedarse en Cuba y luchar por la revolución. La madre, Alicia, se siente atraída por el lujo y la facilidad de la Florida cercana y deciden repartirse a las hijas: una para mí,
- 5 otra para ti. Las dos gemelas se separan una tarde de otoño en el aeropuerto de La Habana: Lisa se queda, Yolanda se va. Lisa, con los ojos llenos de envidia ve el avión que vuela hacia el norte con su hermana gemela y su madre dentro; Yolanda, con los ojos llenos de nostalgia ve su isla cada vez más pequeña, con su hermana y su padre como dos puntos diminutos en el aeropuerto; las dos lloran.
- 10 Doce años después, cuando van a cumplir dieciocho, deciden verse otra vez. Lisa no puede viajar a Miami, no tiene pasaporte para los Estados Unidos; Priscilla va a tener muchos problemas para obtener la visa, pero por fin la obtiene y el regalo de cumpleaños de Alicia, su mamá, que trabaja en una peluquería de lujo, es el billete para Cuba.
- 15 El apartamento donde viven Lisa y su padre es una de las muchas divisiones de una vieja casa señorial en La Habana Vieja. Sus propietarios han desaparecido y la casa ha sido dividida en muchos miniapartamentos. José y Lisa tienen una gran pieza, que sirve de comedor, salón y cocina, y donde duerme y estudia Lisa, y, una minúscula pieza donde duerme José. Junto al rincón-cocina hay una ducha
- 20 bastante rudimentaria y los inodoros son colectivos y están en la escalera. Priscilla prefiere no contar a su hermana que ella y su madre viven en un gran apartamento de Miami Beach frente al mar, en Collins Avenue y que tiene para ella sola una gran pieza con un cuarto de baño individual y una linda terraza que da al océano.

*Tomado del libro de Dolores de Soler-Espiauba,  
Guantanameras, Editorial Difusión*

Los verbos subrayados tienen como forma infinitiva: PENSAR, SENTIR, VOLAR, PODER, TENER, SERVIR, DORMIR, PREFERIR.

Nótase que en la conjugación, como se encuentra en el texto, hay un pequeño cambio en la raíz del verbo.

Ejemplo: pensar – piensa; sentir – siente.

Sabemos que las irregularidades se dan en la raíz de los verbos. Si en estos verbos hay algún cambio, significa decir que ellos, entonces, son irregulares.

Hay un grupo de verbos que sufren las mismas irregularidades, y por eso podemos tomar uno como modelo para conjugación de los demás que pertenecen al grupo. Son considerados **VERBOS DE IRREGULARIDAD COMÚN** aquellos que presentan cambios vocálicos en Tiempo Presente en todas las personas de singular y en 3ª persona de plural. Te presentaremos hoy la conjugación de 4 grupos de verbos de esta irregularidad que servirán de modelo.

A ver qué cambios son estos en la conjugación de Presente Indicativo:

1. Cambia la vocal – E del radical por –IE. Pertenecen a este grupo los siguientes verbos:

atender – acertar – calentar – cerrar – comenzar – confesar – defender – despertar – empezar – entender – fregar – gobernar – merendar – negar – pensar – querer – sentar – sentir, etc.

Ejemplo: Priscilla prefiere no contar a su hermana. (línea 20-21)

2. Cambio vocálico de la –O del radical por –UE. Verbos con esta irregularidad:

acordar – acostar – almorzar – apostar – aprobar – cocer – colar – colgar – comprobar – concordar – consolar – contar – demostrar – desenvolver – devolver – doler – dormir – encontrar – llover – morder – mostrar – mover – poder – recordar – resolver – rodar – rogar – soler – soltar – sonar – soñar – volar – volver, etc.

Ejemplo:

Lisa no puede viajar a Miami (líneas 10-11)

Una minúscula pieza donde duerme José.

**OJO:** El verbo JUGAR pertenece a este grupo. Es el único que cambia la –U del radical por –UE. Ejemplo: Priscilla juega con su hermana

3. Cambio vocálico de la – E del radical por –I. Son verbos que presentan esta irregularidad:

competir – concebir – conseguir – corregir – despedir elegir – freír – impedir – medir – pedir – proseguir – reír – repetir – seguir – vestir(se) – servir, etc.

Ejemplo: Una gran pieza, que sirve de comedor, salón y cocina. (líneas 17 y 18).

4. Cambio vocálico de la –UI del radical por –UY. Pertenecen a este grupo los siguientes verbos:

concluir – constituir – construir – contribuir – destruir – disminuir – distribuir – incluir, etc.

Ejemplo: Priscila distribuye regalos a los parientes.

Ahora observa en la tabla siguiente los modelos que te ayudarán a conjugar los dichos verbos que pertenecen a cada grupo.



### ¡ATENCIÓN!

El cambio de estas vocales del radical ocurre en todas personas de singular y en 3ª persona de plural del Presente de Indicativo.

	-E > -IE	-O > -UE	-E > -I	-UI > -UY
	EMPEZAR	DORM-IR	PED-IR	INCLU-IR
(yo)	Emp <b>ie</b> zo	D <b>uer</b> mo	P <b>i</b> do	Incl <b>uy</b> o
(tú)	Emp <b>ie</b> za <u>s</u>	D <b>uer</b> me <u>s</u>	P <b>i</b> de <u>s</u>	Incl <b>uy</b> e <u>s</u>
(él/ella/usted)	Emp <b>ie</b> za	D <b>uer</b> me	P <b>i</b> de	Incl <b>uy</b> e
(nosotros/as)	Empezamos	Dormimos	Pedimos	Inclu i mos
(vosotros/as)	Empezáis	Dormís	Pedís	Inclu ís
(ellos-as /ustedes)	Emp <b>ie</b> zan	D <b>uer</b> men	P <b>i</b> den	Incl <b>uy</b> en

Recuadro 1: Verbos de irregularidad común

## ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

Son muchos verbos que se conjugan siguiendo estos modelos. Te sugerimos practicar un poco más la conjugación de verbos a través de una canción que sigue. ¿Te gustan las canciones latinas? La canción a seguir se tocó mucho en las radios de Ceará, quizás Brasil, a causa de una telenovela. Búscala en internet.

Antes de oírla, completa los espacios vacíos.

### Para tu amor (JUANES)

Para tu amor lo ..... (tener-yo) todo / Desde mi sangre hasta la esencia de mi ser  
 Y para tu amor que .....(ser-él) mi tesoro / ..... (tener-yo) mi vida toda entera  
 a tus pies / Y ..... (tener-yo) también / Un corazón que se .....(morir-él) por  
 dar amor  
 Y que no .....(conocer-él) el fin / Un corazón que .....(latir-él) por vos  
 Para tu amor no .....(haber-él) despedidas / Para tu amor yo solo ..... (tener)  
 eternidad / Y para tu amor que me .....(iluminar-él) / ..... (tener-yo) una luna,  
 un arco iris y un clavel / Y ..... (tener-yo) también / Un corazón que se .....  
 (morir-él) por dar amor / Y que no .....(conocer-él) el fin / Un corazón que .....  
 (latir-él) por vos  
 Por eso yo te .....(querer-yo) tanto que no .....(saber-yo) como explicar lo  
 Que .....(sentir-yo) / Yo te .....(querer) porque tu dolor .....(ser-  
 él) mi dolor / Y no .....(haber-él) dudas / Yo te .....(querer-yo) con el alma y con el  
 corazón / te .....(venerar)  
 hoy y siempre gracias yo te .....(dar-yo) a ti mi amor por existir  
 Para tu amor lo ..... (tener-yo) todo / lo ..... (tener-yo) todo y lo que no  
 ..... (tener-yo) también / lo conseguiré / para tu amor que .....(ser-él) mi tesoro  
 ..... (tener-yo) mi vida toda entera a tus pies / Y ..... (tener-yo) también...



Después de leer, completar, escuchar la canción y confirmar las respuestas, creemos que hayas observado otra modificación en la forma del verbo Tener. Ejemplo: Tengo mi vida entera a tus pies.

Este verbo, en tiempo presente, encontramos una irregularidad en la primera persona de singular (recibe una “g”) y las demás personas de singular y tercera de plural cambia la “E” por “IE”.

Además, hay un grupo de verbos que tiene modificación ortográfica ante la vocal – O y la vocal – A de la terminación.

Esta modificación en la ortografía se da para mantener la pronunciación del sonido de la consonante final de la raíz. Observa atentamente estas modificaciones que ocurren en la primera persona singular de los verbos que presentamos:

Coger – cojo, coges, coge, cogemos, cogéis, cogen.

Parecer – parezco, pareces, parece, parecemos, parecéis, parecen.

Dar – **do**y, das, da, damos, dais, dan.

Hacer – hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen.

Poner – pongo, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen.

Salir – salgo, sales, sale, salimos, salís, salen.

Saber – sé, sabes, sabe, sabemos, sabéis, saben.

Traer – traigo, traes, trae, traemos, traéis, traen.

Hay verbos que presentan más de una irregularidad o modificación ortográfica. Ejemplos:

Decir – **digo**, **dices**, **dice**, decimos, decís, **dicen**.

Oír – **oigo**, **oyes**, **oye**, oímos, oís, **oyen**.

Tener – **tengo**, **tienes**, **tiene**, tenemos, tenéis, **tienen**.

Venir – **vengo**, **vienes**, **viene**, venimos, venís, **vienen**.

Como ves, estudiar verbo no es tan difícil, basta tener una comprensión de su estructura.

La estructura básica es RADICAL + vocal + terminación.

La mejor manera de aprender verbos y reconocerlos si son irregulares o no, es conjugando. Para esto, es preciso que estudie, ejercite, haga frases, etc.

Te sugerimos ir al Ambiente ahora para hacer algunos ejercicios que allí se encuentran. A ver cuantos aciertas.

¡Suerte!

# TÓPICO 3

## ¿Cómo está el tiempo?

### OBJETIVOS

- Hablar de tiempo
- Conocer vocabulario relacionado a tiempo y ropas

**V**amos a iniciar la clase oyendo el **audio 29**.  
La situación es en el autobús, el traslado de turistas extranjeros del aeropuerto Pinto Martins al hotel donde van a hospedarse.

Después de oír el audio, te sugerimos que hagas una lectura con un compañero.

### En el Traslado Aeropuerto/Hotel



**Guía de Turismo** — ¡Hola! ¡Muy buenas tardes, señores y señoras!

Sean muy bienvenidos a la ciudad llamada “Ciudad del Sol” o “Rubia desposada del sol”. Hoy el día está estupendo. El sol, nuestro amigo, estará con nosotros por todo el día. Se prevé una temperatura media de 29 grados, según el hombre del tiempo.

Bueno, como hoy es domingo, van a tener una semana maravillosa en nuestra ciudad, puesto que el lunes harán un City Tour, el martes irán a la playa de Cumbuco y el miércoles al Porto da Dunas.

El estado de Ceará hace buen tiempo por todo el año, a excepción de los meses de marzo, abril y mayo cuando tenemos la estación de lluvias, pero no se caracteriza como invierno.

**Turista 1** — Señor guía, ¿a qué horas nos cogerá en el hotel?

**Guía de Turismo** — Mañana a las ocho en punto, puesto que a las once menos quince deberemos volver al hotel para que ustedes puedan aprovechar la playa.

Vamos a hacer primeramente una actividad de comprensión lectora. Contesta a las preguntas:

- ¿Qué día van a visitar los turistas la ciudad?
- ¿Se puede considerar estos visitantes como turista de “sol y playa” o de interés cultural?
- Destaca del texto palabras que estén relacionadas con tiempo.
- ¿Qué periodo del año te gusta más? ¿Porqué?

A seguir te presentamos un grupo de palabras que te ayudarán a ampliar el vocabulario. Como tema tenemos EL TIEMPO.

Observa y contesta: ¿CÓMO ESTÁ EL TIEMPO?



*La Lluvia*



*La Niebla*



*El Sol*



*El Viento*



*El Relámpago*



*El Rocío*



*La Nieve*



*Las Nubes*

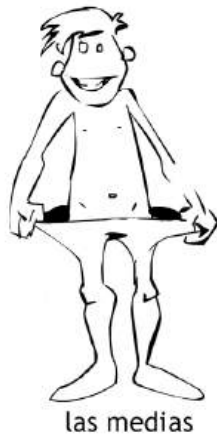
Figura 2 - El Tiempo

Contesta

- a) ¿Te gusta la lluvia?
- b) ¿Qué acostumbras hacer en días de lluvia?
- c) ¿Cómo está el tempo hoy? ¿Hace calor? ¿Cómo está la temperatura?
- d) Busca en el periódico: ¿Qué tiempo hará mañana?

Vamos al Ambiente. Allá vamos a encontrar una pequeña actividad para complementar esta parte de vocabulario. Escucha el audio 30.

30 





los calzoncillos



la falda



la bufanda



el abrigo



el cinturón

# CLASE 7

## En fiesta

Hola, alumnos.

¿Qué tal las clases de Español?

¿Habéis estudiado mucho y realizado las actividades propuestas? Muy bien. Así avanzamos.

La clase anterior se ocupó principalmente del tiempo y de la gramática, la irregularidad común de algunos verbos en tiempo presente de indicativo.

Esta unidad está reservada para el estudio de algunas perífrasis verbales, el verbo gustar y sus particularidades, y un breve estudio sobre los casos de apócope.

De la cultura , ya ves, vamos a tener como tema principal, las fiestas y tradiciones del mundo hispánico.

¡Adelante!

### Objetivos de la clase

- Conocer verbo gustar: forma y uso
- Conocer algunas perífrasis verbales, el gerundio
- Conocer casos de apócope obligatorios y facultativos
- Conocer algunas fiestas típicas

# TÓPICO 1

## Fiestas típicas

### OBJETIVOS

- Conocer algunas fiestas típicas
- Conocer y usar adverbios de negación / afirmación

**E**n este tópico vamos a hablar un poco de fiestas típicas. Vamos a dar inicio a este tópico escuchando el **audio 31**.

Por favor, no leas ahora el texto correspondiente. Puedes escucharlo 2 ó 3 veces. Al final, haz la lectura y confirma tus respuestas. Es muy importante que sigas estos pasos para la realización de esta actividad.

Señala (V) para Verdadero y ( F ) para Falso.

- ( ) El guía de turismo va a buscar el grupo en el aeropuerto.
- ( ) El guía de turismo va a buscar el grupo para un City Tour.
- ( ) Todos los turistas esperan el guía en la recepción.
- ( ) Hoy es Jueves y van los turistas a un forró
- ( ) El guía telefona a la habitación de los turistas que todavía no están listos.
- ( ) Antes del forró, el guía lleva los turistas a un restaurante.
- ( ) Los jueves la gente de Fortaleza come cangrejo .

Después de oír el audio haz una lectura con un compañero.

### De Fiestas



El jueves a las ocho y media el guía de turismo está en la recepción del hotel para recoger el grupo a ir a un “by nighth”. Son las nueve menos cuarto y ni todos los turistas están listos. El guía va a la recepción y le pide al recepcionista para llamar a las habitaciones de los turistas.

**Guía de Turismo** — Por favor, puede usted llamar a mis turistas para pedirles que vengan pronto?

**Repcionista** — Por supuesto. Usted mismo, si quiere, puede telefonar de aquel aparato al lado.

**Guía de Turismo** — Buenas noches, señor Álvarez, es que ya son las nueve menos cuarto y vamos a salir a las nueve en punto, puede venir en seguida?

**Turista** — Ah, por supuesto.

.....

**Guía de Turismo** — Bueno, creo que están bien acomodados en las butacas del autobús. Esta noche vamos a conocer las fiestas en Fortaleza y vamos a degustar una sabrosa iguaria de nuestra región. Les hablo del “caranguejo”: cangrejo, es un crustáceo muy apreciado por los fortalecenses y el mejor día de comerlos es los jueves, una vez que es en este día que ellos llegan y acá están más ricos. Además, después de cenar y tomar unas tapas vamos a un magnífico “forró pé de serra”. “Forró” es el ritmo más típico de aquí y se caracteriza por ser entonado por un acordeón, triángulo y zabumba (un tambor muy popular). Esto van a probar ustedes y les enseño a bailar.

Hablemos un poco del vocabulario relacionado a fiesta relacionando las columnas:

### ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

1. A seguir, te presentamos una actividad que trabaja algo del vocabulario de fiestas. Relaciona las columnas: la palabra y su definición. Cualquier duda, busca el diccionario.

( 1 ) Broma	( ) Noche de la vigilia de Navidad
( 2 ) Ocio	( ) Dádiva que se hace voluntariamente o por costumbre
( 3 ) Cumpleaños	( ) Fiesta popular con baile que se celebra por la noche, al aire libre
( 4 ) Nochebuena	( ) Diversión u ocupación reposada
( 5 ) Regalos	( ) Bulla, algazara, diversión, burla
( 6 ) Feria	( ) Aniversario del nacimiento de una persona
( 7 ) Navidad	( ) Instalación donde se exponen productos para su promoción y venta
( 8 ) Verbena	( ) Día en que se celebra la natividad de Nuestro Señor Jesucristo



En la clase pasada hablamos un poco de adverbios. ¿Qué tal hablar un poquito más de esas palabras que pueden establecer en el texto relaciones de tiempo, lugar, modo? Vamos a ver ahora los adverbios de AFIRMACIÓN, NEGACIÓN y de DUDA.

1. **Los adverbios de afirmación** se utilizan para confirmar la acción del verbo.

- Sí, ciertamente, también, seguramente, verdaderamente
- Locuciones de afirmación: a buen seguro, ¡cómo no!, por cierto, sin duda

Ejemplos: Yo sí, entiendo perfectamente lo que dices.

A - ¿Puedes firmar aquí?

B - ¡Cómo no!



### ¡ATENCIÓN!

Cuando se niega algo enfáticamente se dice: ¡Ni hablar! (nunca ni pensar)

La expresión PUES NO sirve únicamente para mostrar desacuerdo.

- ¿Qué te parece si vamos al cine?
- Pues **no**, mejor quedarnos en casa.

2. **Los adverbios de negación** son empleados para negar el verbo o algún complemento oracional.

- Ni, no, tampoco, jamás etc.

Ejemplos: A - No como melón.

B - Tampoco yo.

Tereza no conoce Luís.

3. **Los adverbios de duda:** se emplean para señalar la posibilidad, el deseo o la duda acerca de algo.

- Acaso, a lo mejor, probablemente, quizás, sin duda, tal vez

Ejemplo: Juan tal vez viaje mañana.

Vamos a ejercitar en el Ambiente. Allá vas a encontrar una actividad para identificar los adverbios estudiados hasta ahora.

# TÓPICO 2

## Gustos y preferencias

### OBJETIVOS

- Expresar gustos y preferencias
- Conocer verbo gustar: forma y uso
- Identificar las particularidades del verbo gustar

**E**n este tópico vamos a conocer un verbo que tiene una especial particularidad, y con lo cual hablamos de nuestros gustos y preferencias.

Para empezar, lee y, después escucha el **audio 32**, la entrevista que se hace a Laura y Nacho.

### ¿Qué os gusta?

32 

**Entrevistadora** — ¿Os gusta cocinar?

**Laura** — Me encanta.

**Entrevistadora** — ¿Y a ti?

**Nacho** — ¿A mí, cocinar? No me gusta nada, pero nada. No sé hacer ni un huevo frito.

**Laura** — Imagínate, cuando yo no estoy en casa, come sólo pizzas.

**Entrevistadora** — ¿Y la comida china? ¿Os gusta?

**Laura y Nacho** — No, no, no.

**Nacho** — A mí sólo me gusta la cocina de mi mujer.

**Entrevistadora** — Y el frío, ¿os gusta el frío?

**Laura** — A mí, mucho.

**Nacho** — Pues a mí, nada.No me gusta nada el frío, prefiero el calor.

**Entrevistadora** — ¿Y leer? ¿Os gusta leer?

**Laura** — A mí sí; me encanta, pero no tengo tiempo.

**Nacho** — A mí también; me gusta mucho, pero casi no tengo tiempo.

**Entrevistadora** — ¿Y hacer deportes?

**Laura** — A mí no.

**Nacho** — A mí sí; me encanta, me relaja mucho.

**Entrevistadora** — ¿Y navegar por Internet? ¿Os gusta navegar por Internet?

**Nacho** — Nos encanta entrar en Internet. Pasamos mucho tiempo delante del ordenador.

**Entrevistadora** — Bueno. Ya hemos terminado. Muchas gracias, ¿eh?

**Laura** — De nada, de nada.

1. Marca las opciones correctas:

( ) A Laura le encanta ir a un restaurante chino y navegar por Internet.

( ) A Laura le gusta mucho hacer deportes y leer.

( ) A Nacho y Laura no les gusta nada cocinar.

( ) A Nacho le gusta la comida de su mujer.

( ) A Nacho y Laura les encanta navegar por Internet .

( ) A Laura le gusta mucho leer, y a su marido también.

( ) A Nacho le gustan pizzas.

( ) A Nacho no le gusta comida china, pero cocinar sí.

*(Tomado de PALOMINO, María Ángeles. Primer Plano 1. pag 80)*

### ¿Qué te gusta hacer? ¿Qué comidas te gustan?

Para expresar gustos y preferencias utilizamos los verbos: **gustar**, **encantar**, **parecer**. Estos verbos tienen una conjugación especial.

- Se conjugan con pronombres (me, te, le, nos, os).
- Se conjugan las personas 3ª de singular + Verbo en Infinitivo o un nombre en singular; y 3ª de plural + nombre en plural para hacer la concordancia.
- No se usa la preposición DE.
- A veces usa un nombre o un otro pronombre con preposición A (a Juan, a María, a mí, a ti, a él, a usted, etc) para enfatizar o dar mayor clareza, pero no es obligatorio.

Ejemplos:

A Bea le gusta oír músicas latinas. (observa 3ª de sing + infinitivo)

A Bea le gusta la música latina. (observa 3ª de sing + sustantivo singular)

A Bea le gustan las músicas latinas. (observa 3ª de plural + sustantivo plural)

Observa en el recuadro que te presentamos.

PRONOMBRE + VERBO + NOMBRE (O VERBO)			
VERBO GUSTAR / ENCANTAR			
(a mí)	me	gusta + nombre singular gusta + verbo infinitivo gustan + nombre plural	Ejemplos: ¿Te gusta la vida en Brasil? ¿Te gusta vivir en Brasil? ¿Te gustan los brasileños?
(a ti)	te		
(a él, ella, a usted)	le		
(a nosotros/as)	nos		
(a vosotros/as)	os		
(a ellos, ellas, a ustedes)	les		

Recuadro 1: Uso del pronombre para expresar gustos y preferencias

Observa estos otros ejemplos:

(A mí) me gusta viajar.

(A mí) me gusta el viaje en avión.

(A mí) me gustan las playas de Ceará.

(A mí) me encanta (n) la (s) fruta (s) cítrica (s).

• Se expresa gustos también con el verbo PREFERIR. Este verbo es de irregularidad común: se cambia la E del radical por por IE. (prefiero, prefieres...)

• El verbo encantar expresa un mayor grado que el verbo gustar, es más que gustar mucho. Así, nunca se usa para expresar gustos negativos.

Ejemplo:

Me encantan los viajes. (quiero decir que me gustan mucho, mucho los viajes.)

Al hablar de gustos, generalmente pedimos al interlocutor que nos opine, diga lo que piensa, ¿verdad?

Pues de este tema debemos primeramente saber que tanto para pedir la opinión como para expresar esta opinión, se usan los verbos CREER, PENSAR, OPINAR, PARECER.



**¡ATENCIÓN!**

Nunca usamos el verbo HALLAR, que significa únicamente encontrar algo que se busca.

Observa el recuadro siguiente las formas que podemos usar para saber opinión:

Pedir Opinión	Dar Opinión
- ¿Qué piensas de...?	- Pienso...
- ¿Qué te parece ....?	- Me parece que...
- ¿Qué opinas...?	- Opino ...
- ¿Cuál es tu opinión sobre...?	- Supongo que... / Creo que...
- ¿Qué consideras...?	- Considero que ...
- ¿Te gusta...?	- Sí me gusta / me encanta.
	- No, no me gusta

Recuadro 2: Pedir e dar opinión



### ¡ATENCIÓN!

1. Observa que TAMPOCO expresa acuerdo con una negación. No se dice en español TAMBIÉN NO.

Estar hablando de gustos, preferencias, opinión nos lleva a manifestarnos si estamos de acuerdo o no con algún tema.

Observa: Si hablo con un amigo y expreso mi opinión sobre las músicas latinas, por ejemplo, el interlocutor puede estar o no de acuerdo conmigo, ¿vale?

Entonces vamos a ver como podemos presentar nuestras opiniones frente a esta situación.

	Estar de acuerdo	No estar de acuerdo
- Prefiero frutas.	- Yo también.	- Yo no.
- No tomo vino.	- Yo tampoco.	- Yo sí.
- Me gustan las frutas.	- A mí también.	- A mí no
- No me gusta el vino.	- A mí tampoco.	- A mí sí.

Recuadro 3: Sobre gustos e preferencias

# TÓPICO 3

## Perífrasis verbales

### OBJETIVOS

- Conocer algunas perífrasis verbales: futuro, inmediato, obligación y presente continuo
- Conocer el gerundio

**V**amos a iniciar la clase con la lectura de un pequeño texto. En él vas a encontrar dos construcciones verbales conocidas por perífrasis verbales. Escucha el **audio 33**.

### En un día de lluvia

33 

Felipe miró hacia arriba y vio que había nubes negras en el cielo. “Va a llover pronto”, pensó. Tenía que llegar a la oficina hacia las cuatro, por eso le pareció mejor tomar un taxi, ya que desde las afueras hasta el centro de la ciudad la distancia era grande. Miró hacia atrás y vio una parada de taxis.

— ¿Hacia dónde va, caballero? –le preguntó el taxista.

— Voy hacia el centro –le contestó Felipe.

— Está bien, lo llevo, porque está a punto de caer un chaparrón – dijo el taxista muy amable.

Felipe se acomodó en el taxi, y efectivamente, a los pocos minutos, miró hacia fuera, hacia la calle, y vio que ya empezaban a estallar con fuerza las gotas de lluvia.

La lluvia duró hasta que llegaron cerca del destino. Al llegar al centro, cesó completamente.

*BRIONES, Ana Isabel et al. Español Ahora-2*

1. Señala la opción correcta:

( ) Antes de salir de casa, Felipe consultó el pronóstico.

( ) Felipe cuando salía a la calle empezó a llover.

( ) La lluvia duró por toda la tarde.

( ) Fácilmente Felipe cogió un taxi.

Las perífrasis verbales son construcciones que se forman con dos o más verbos. El primer verbo, es el auxiliar, y se conjuga; el segundo verbo es el principal, y se presenta en forma no personal, es decir, en infinitivo, en gerundio o en participio.

## PERÍFRASIS VERBAL

La perífrasis es equivalente a un solo verbo. Las perífrasis verbales aportan significados que no es posible expresar a través de la conjugación verbal.

Ejemplos:

1. “Va a llover pronto”. (Esta perífrasis expresa una acción a punto de empezar o un futuro inmediato. Este matiz no está presente en la forma simple de conjugación del verbo llover.)

2. Tenía que llegar a la oficina hacia las cuatro. (Esta perífrasis expresa una obligación personal. Este matiz no está presente en la forma simple de conjugación del verbo llegar.)

Son muchas las perífrasis, pero hoy vamos a dedicar nuestros estudios a esta primera, que expresa comienzo de la acción, o intención, o planes, o hecho futuro. Recibe el nombre de Futuro inmediato.

El Futuro Inmediato se forma con el verbo auxiliar IR (conjugado en tiempo presente) + preposición A + el verbo principal en INFINITIVO.

Ejemplos:

Voy a asistir clase de español.

Vas a viajar y conocer nuevos lugares.

Pasado mañana vamos a hacer una visita técnica.

Observa estas frases:

El sol, nuestro amigo, va a estar con nosotros por todo el día.

(Ustedes) van a tener una semana maravillosa en nuestra ciudad.



### ¡ATENCIÓN!

- Es común el uso de ir a + el verbo ir. Ejemplo: El martes van a ir a la playa de Cumbuco.
- Para hablar de planes y proyectos se usa otras expresiones:

Pensar + infinitivo: Pienso viajar el año próximo.

Querer + infinitivo: Este mes quiero comprar un ordenador.

El lunes van a hacer un City Tour.

Señor guía, ¿a qué horas nos va a coger en el hotel?

A seguir te presentamos un texto. Escucha el **audio 34**

### Las hermanas

Las dos hermanas se sientan juntas detrás, mientras el viejo Cadillac atraviesa parte de La Habana siguiendo la calzada del Monte y llegando por el parque Central a La Habana Vieja, donde viven Lisa y José y donde toda la familia **está esperando** a la gusanita. Priscilla lo mira todo con sus grandes ojos verdes muy abiertos: la vegetación exuberante, las bellas palmas reales, las ceibas, las flores de colores vivos en los parques... pero también las deterioradas y hermosas casas de La Habana Vieja. Es increíble encontrarse de pronto en un mundo tan diferente del de Miami, con sus tiendas de lujo, sus limusinas y sus grandes hoteles.

—Sé lo que **estás pensando** —le dice Lisa—, pero Cuba no es sólo esto; hay muchas cosas más que te **voy a enseñar**. Llevas doce años de tu vida lejos de nosotros, lejos de esta ciudad. Ahora **tienes que conocerla** poco a poco.

*Tomado del libro de Dolores de Soler-Espiauba,  
Guantanameras, Editorial Difusión*

Como ya sabes, las perífrasis verbales son frases verbales que se forman con dos o más verbos. El primer verbo, se conjuga (auxiliar) y el segundo verbo es el principal, que se presenta en forma de infinitivo, gerundio o participio. La perífrasis es equivalente a un solo verbo. Observando este último texto, destacamos los siguientes ejemplos:

- Ahora **tienes que conocerla** poco a poco. (Esta perífrasis expresa una obligación personal. Este matiz no está presente en la forma simple de conjugación del verbo conocer).
- Hay muchas cosas más que te **voy a enseñar**. (Esta perífrasis expresa comienzo de la acción, o planes, o futuro inmediato).
- Toda la familia **está esperando** a la gusanita. (Esta perífrasis expresa una acción que se inició en un determinado momento y continúa en el presente. Este matiz no es lo mismo que espera).

Ahora vamos a estudiar a esta tercera perífrasis, que enfatiza continuidad de una acción, es decir, expresa una acción en desarrollo. Recibe el nombre de Presente continuo.

El *Presente continuo* se forma con el verbo auxiliar ESTAR (conjugado en tiempo presente) y el verbo principal en GERUNDIO.



El GERUNDIO tiene las siguientes terminaciones:

- ANDO para verbos de 1ª conjugación -trabajando, cantando, hablando, andando).

- IENDO verbos de 2ª conjugación– bebiendo, comiendo, sabiendo; verbos 3ª conjugación - escribiendo, viviendo.

Vamos a mostrar, entonces, la forma de esta perífrasis en las tres conjugaciones.

Presente Continuo						
ESTAR (presente) + GERUNDIO						
	TOM -AR		BEB -ER		VIV -IR	
(yo)	Estoy	tom <b>-ando</b>	Estoy	beb <b>-iendo</b>	Estoy	Viv <b>-iendo</b>
(tú)	Estás	tom <b>-ando</b>	Estás	beb <b>-iendo</b>	Estás	Viv <b>-iendo</b>
(él/ella/usted)	Está	tom <b>-ando</b>	Está	beb <b>-iendo</b>	Está	Viv <b>-iendo</b>
(nosotros/as)	Estamos	tom <b>-ando</b>	Estamos	beb <b>-iendo</b>	Estamos	Viv <b>-iendo</b>
(vosotros/as)	Estáis	tom <b>-ando</b>	Estáis	beb <b>-iendo</b>	Estáis	Viv <b>-iendo</b>
(ellos-as /ustedes)	Están	tom <b>-ando</b>	Están	beb <b>-iendo</b>	Están	Viv <b>-iendo</b>

Recuadro 4: Presente continuo del verbo Estar



## ¡GUARDA BIEN ESO!

Vale saber que hay verbos que presentan irregularidades en su forma Gerundio.

Vamos a presentar algunos ejemplos:

Leer – leyendo

Ceer – creyendo;

Pedir – pidiendo

Oír – oyendo;

Dormir - durmiendo

Morrir - murriendo.

# TÓPICO 4

## Los casos de apócope

### OBJETIVOS

- Repasar los casos de apócope
- Conocer caso de apócope obligatorios
- Conocer casos de apócope facultativos

**A** lo largo de nuestras clases pudimos observar algunos casos de apócope, o sea, la pérdida de la última sílaba o letra del final de determinadas palabras. Vale saber que hay muchos otros casos de apócope que todavía no conocemos.

Este tópico vamos a dedicar nuestros estudios en estos casos de apócope, repasando algunos ya vistos y conociendo otros más .

Se apocopan los siguientes vocablos:

- Los Número UNO y sus compuestos (veintiuno, treinta y uno), Número PRIMERO, simple o compuesto, Número TERCERO (facultativo, pero muy usado) - Pierden la – O final delante de sustantivo masculino, aunque entre el numeral y el sustantivo se interponga un calificativo.

Ejemplos:

Este año tengo **veintiún** días de vacaciones.

El **primer** viaje a Europa.

Nace hoy el **tercer** hijo.

- CIENTO - Pierde la sílaba final - TO delante de nombres masculinos o femeninos.

Ejemplos:

Hay **cien** hombres aquí.

Hay **ciento** diez mujeres aquí.

- Los posesivos: MÍO(A/S), TUYO(A/S), SUYO(A/S) - Se quedan: Mi, Tu, Su cuando se presentan delante del nombre.

Ejemplos:

Mi familia es grande.

Tus vacaciones terminan mañana.

Su habitación es esta, señor.

- NINGUNO y ALGUNO - pierden la – O final delante de un sustantivo masculino singular y se añade un acento gráfico (una tilde), aunque se interponga un calificativo.

Ejemplos:

Algún huésped olvidó su equipaje.

Ningún turista se quejó de los servicios.

- Los adjetivos BUENO y MALO - Pierden la - O final delante de un sustantivo masculino singular, pero conservan su forma cuando se interpone otro adjetivo precedido de coma.

Ejemplos:

El buen viaje se hace en tren.

Un bueno, admirable trabajo.

Mal caballero, caballero malo.

No viajó porque hacía mal tiempo

- SANTO - Pierde la última sílaba - TO delante de nombres propios de los santos, con excepción de Santo Tomás, Santo Tomé, Santo Domingo, Santo Toribio y Santo Ángel.

Ejemplos:

Conoce la ciudad de San Sebastián.

Ver y creer como Santo Tomé.

- GRANDE (apócope facultativa) - Pierde la – DE final delante de sustantivo masculino o femenino. Generalmente se usa más la forma apocopada delante de los nombres.

Ejemplos:

Estuvimos hospedados en un gran hotel.

\*Excepto cuando anteceden los adverbios más o menos:

“Aquella fue la más grande carrera”

• CUALQUIERA (es facultativa) - Pierde la – A final delante de sustantivo masculino o femenino.

Ejemplos:

Ante cualquier pequeña dificultad consulte al guía.

• POSTRERO(A) - Pierde la vocal final - O o - A delante de sustantivo singular, masculino o femenino, aunque se interponga un calificativo.

Ejemplos:

El viajero tomó el postrer autocar hacia Toledo.

La postrer voluntad del turista fue conocer al rey.

• MUCHO - Se queda MUY cuando precede a un adjetivo o a un adverbio, pero no ante *más, menos, mejor y peor*:

Ejemplos:

Muy bajo; muy temprano.

• TANTO y CUANTO - Se queda TAN y CUAN ante adjetivos o adverbios.

Ejemplos:

“Tan bonito, **cuan** cercano”

No pierde ante una forma verbal

Ejemplos:

Tanto es así, tanto era cierto.

Ahora vas a encontrar en el Ambiente una actividad que trata de este tema.

A ver cuántas cuestiones aciertas.

¡SUERTE!

En esta clase, pudimos ampliar el vocabulario relacionado a fiestas y cultura. Te sugerimos que busques más sobre fiestas y tradiciones de España u otro país hispanohablante.

# CLASE 8

## Personas que me gustan

Hola, amigos.

Hemos avanzado mucho. ¿Verdad?

¿Qué tal el curso Español Básico? Nos gusta mucho estar con vosotros y ver el resultado de vuestros estudios.

Vamos a repasar un poco de lo estudiado en clase anterior: hablamos de la cultura, fiestas y tradiciones ¿sí? Aprendimos las particularidades de la conjugación del verbo gustar, hablar de gustos y preferencias, expresar y pedir opinión, expresar acuerdo y desacuerdo a las situaciones que se nos proponen. Conocimos también la forma y uso de algunas perífrasis verbales como por ejemplo el Presente continuo.

Ahora vamos a dedicar nuestros estudios al uso y forma de adjetivos para así hacer descripciones físicas y anímicas, hacer comparaciones. Vamos a conocer un poco el significado de los colores en diferentes culturas.

Y para finalizar, en esta clase vamos a repasar todo lo estudiado a lo largo del curso, pues debemos estar bien preparados para bien acompañar las clases que están porvenir

Buena suerte a todos.

### Objetivos de la clase

- Conocer y usar adjetivos y comparativos
- Repasar los elementos gramaticales
- Conocer los colores e identificar las partes del cuerpo
- Conocer los Paradores de España

# TÓPICO 1

## Describiendo amigos

### OBJETIVOS

- Conocer y usar adjetivos en descripciones físicas y anímicas
- Conocer los colores
- Identificar las partes del cuerpo

Vamos a iniciar la clase de hoy leyendo el texto que sigue:

### Los amigos



1. Marilia tiene 27 años, es arquitecta. Es una chica gordita, morena y mide 1,62m. Tiene el pelo negro y muy largo, ojos castaños oscuros. Es muy tímida y tranquila. Tiene mucha fantasía. Lleva faldas cortas, camiseta de color rojo y sandalias de tacones altos. Le gusta estar con la familia, ir al cine, comer chocolate, pasteles y dulces. Está muy contenta porque todo le va muy bien y está siempre de buen humor.

2. Delano tiene 21 años, es estudiante y sueña ser piloto. Es delgado, alto, muy guapo. Es pelirrojo y lleva bigote. Habla mucho, es muy inteligente y atento. Es amable, amigo y cariñoso. Lleva camiseta y pantalones cortos, zapatilla blanca y una gorra. Le gusta mucho ir a la playa, hacer deportes radicales, hablar con amigos, ir a fiestas, navegar en Internet. Está muy optimista con el resultado del examen, fue aprobado en el curso de piloto.

3. Bea es modelo y tiene 17 años. Es alta, delgada, rubia, de pelo muy largo y liso, ojos verdes. Es alegre, divertida, sociable, simpática y trabajadora. Lleva gafas oscuras, pantalones vaqueros, top negro y zapato de tacones altos. Le gusta bailar, oír músicas latinas, salir de copas y divertirse. Está satisfecha con su trabajo, pero hoy se encuentra muy cansada porque ha trabajado mucho.

En el texto observamos la descripción de tres nuevos amigos, de los cuales se decía su aspecto físico, su carácter, gustos, estado de ánimo y ropa que usan. Vamos a la comprensión del texto.

1. Relee el texto y contesta lo que sigue:

a) En el texto se describen tres personas. ¿Es posible afirmar que ellas están en la misma fase de la vida? Justifica tu respuesta.

b) Marca los ítems correctos. A partir del texto, es posible afirmar que:

( ) Los tres jóvenes trabajan.

( ) Marilia, al contrario de Bea, puede divertirse sin salir de casa.

( ) Marilia y Delano se comportan de la misma forma cuando están en un gran grupo de personas.

( ) Los tres jóvenes son bien humorados y les gustan sus vidas.

( ) Bea, al contrario de Marilia, no trabaja.

( ) Delano empezó a trabajar pronto, como Bea.

( ) Delano prefiere actividades de ocio diurnas, mientras Bea prefiere nocturnas.

c) Destaca características de los tres personajes:

#### **Marília**

Características físicas: \_\_\_\_\_

Características psicológicas: \_\_\_\_\_

Forma de vestirse: \_\_\_\_\_

#### **Delano**

Características físicas: \_\_\_\_\_

Características psicológicas: \_\_\_\_\_

Forma de vestirse: \_\_\_\_\_

#### **Bea**

Características físicas: \_\_\_\_\_

Características psicológicas: \_\_\_\_\_

Forma de vestirse: \_\_\_\_\_

Algunos términos que tú has usado para caracterizar/describir los tres personajes son llamados adjetivos (alto, bajo, tímido, alegre, deportista, trabajador etc). Los adjetivos nos ayudan, como lectores, a percibir características de determinados elementos dentro del texto, así como nos dan pistas sobre el punto de vista de quien describe.

Veamos:

Podemos describir alguien como muy delgado o delgaducho, por ejemplo. Sin embargo el efecto de sentido de las dos construcciones es diferente. Delgaducho da un tono despectivo a la descripción y, por consecuencia, al que está siendo descrito.

Como productores de texto, al usar adjetivos o expresiones adjetivas para describir o cualificar algo o alguien, dejamos entrever nuestra visión.

Aprovechemos, entonces, la oportunidad y vamos a conocer mejor esta clase de palabras que está siempre presente en nuestra comunicación.

A ver...

a) Los adjetivos son palabras que acompañan al nombre calificándolo o determinándolo. Los adjetivos concuerdan en género y número con el nombre al que acompañan.

Observa el recuadro a seguir. Para describir una persona físicamente usamos principalmente los verbos: SER – ESTAR – TENER – LLEVAR acompañados de adjetivos o expresiones adjetivas:

<b>SER</b>	Marilia es muy tímida y tranquila. Delano es delgado, alto, muy guapo. Bea es alta y delgada.
<b>ESTAR</b>	Marilia está muy contenta. Delano está muy optimista. Bea está satisfecha con su trabajo.
<b>TENER</b>	Marilia tiene el pelo negro y muy largo. Delano no tiene granos en la cara.
<b>LLEVAR</b>	Delano lleva bigote. Marilia lleva faldas cortas. Bea lleva gafas oscuras.

Recuadro 1: Verbos utilizados para descripciones

Observa más: para formar el femenino de los adjetivos:

- Sustituye la - o por una - a: los adjetivos acabados en - o.

Ejemplos:

Delano es delgado, alto y guapo

Bea es delgada, alta y guapa



• Añade una – a: los adjetivos acabados en – án, – ín, – ón, – or y a los adjetivos patrios.

Ejemplos:

Él es francés, holgazán y seductor. / Ella es francesa, holgazana y seductora.

• Muchos son invariables:

a. los adjetivos que acaban en otras consonantes o en – e:

Delano es amable y gentil. / Bea es amable y gentil.

b. los adjetivos de nacionalidad terminados en – a o en – í:

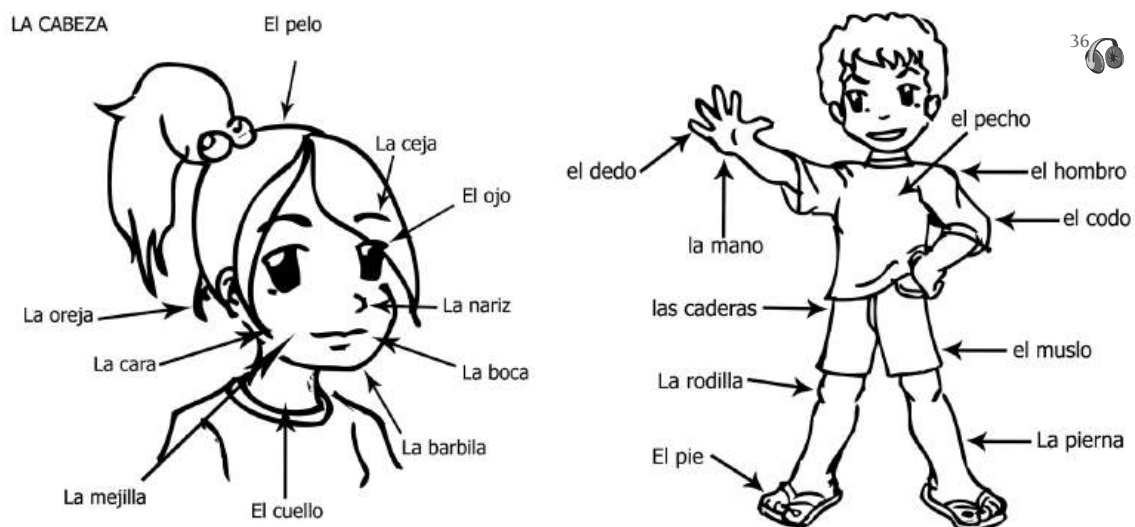
El paisaje marroquí – La foto marroquí / Chocolate belga – Canción belga

Para la formación del plural – sigue la misma regla de los sustantivos, es decir, añade –S para palabras acabas en vocal o –ES acabadas en consonantes.

Ejemplo: Chico amable, guapo, gentil y seductor.

Chicos amables, guapos, gentiles y seductores.

Vamos a estudiar las partes del cuerpo, así se queda más fácil hacer la descripción:



Después de observar las partes del cuerpo, vamos a hacer una pequeña actividad de vocabulario. La actividad se encuentra en el Ambiente.

# TÓPICO 2

## Comparativos

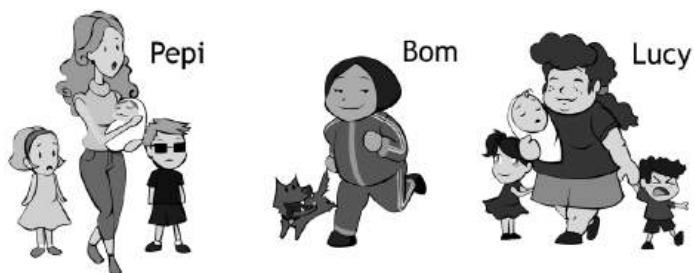
### OBJETIVOS

- Conocer las formas de comparación
- Hacer comparaciones con Adjetivos, Adverbios y Sustantivos

¿Eres tú un(a) buen(a) observador(a)? A ver si lo eres...

Este tópico vamos a conocer elementos gramaticales que nos ayudarán a hacer comparaciones que queramos. Podemos hacer así comparaciones entre personas, objetos, ciudades, actitudes, etc.

Para empezar, queremos que observes el dibujo siguiente y después señales las opciones incorrectas:



1. Bom no es menos gordita que Luci.	9. Luci es más baja que Pepi y Bom.
2. Luci y Bom son menos delgadas que Pepi.	10. Luci es menos alta que Pepi y Bom.
3. Luci es tan delgada como Bom.	11. Bom es tan baja como Pepi.
4. Bom es igual de delgada que Luci.	12. Pepi no es más baja que Bom.
5. Luci es más pecosa que Bom.	13. Pepi tiene tantos hijos como Luci.
6. Luci no es tan pecosa como Pepi.	14. Luci no tiene más hijos que Pepi.
7. Bom es menos pecosa que Luci.	15. Bom tiene menos hijos que Luci y Pepi
8. Bom no es más pecosa que Pepi.	16. Pepi y Luci no tienen tantos perros

(Tomado de CANALES, Ana Blanco et all. Sueña-4.)

Recuadro 2: Comparaciones

En la actividad anterior ha sido posible comparar las tres señoras: su peso, su altura, número de hijos, por las pecas que lleva en la cara. Podemos continuar haciendo la actividad con otras características, si queremos.

Hemos trabajado así, el grado del comparativo, que en español son de SUPERIORIDAD, INFERIORIDAD E IGUALDAD.

En el recuadro siguiente presentamos la estructura para la comparación con distintas clases de palabras.

	ADJETIVOS	ADVERBIOS	SUSTANTIVOS
SUPERIORIDAD	<b>más + adjetivo + que</b> Tu pelo es <b>más largo que</b> el mío	verbo + <b>más que</b> Tu hijo trabaja <b>más que</b> tú	verbo + <b>más</b> +sustantivo + <b>que</b> Esta ciudad tiene <b>más tráfico que</b> la mía
INFERIORIDAD	<b>menos + adjetivo + que</b> Él es <b>menos alto que</b> ella.	verbo + <b>menos que</b> Él gana <b>menos que</b> su esposa	verbo + <b>menos</b> + sustant + <b>que</b> Él tiene <b>menos libro que</b> yo.
IGUALDAD	<b>tan + adjetivo + como</b> Mi ciudad es <b>tan gradable como</b> la tuya.	verbo + <b>tanto(s,a,as) como</b> Nosotros sabemos <b>tanto como</b> tú	V + <b>tanto (s,a,as) +sust+ como</b> Aquí hay <b>tanto ruido como</b> tráfico

Recuadro 3: Grado del comparativo

Algunos adjetivos y adverbios presentan formas irregulares. Vamos a conocerlos:

ADJETIVOS	ADVERBIOS
Más bueno (-a, -os, -as) <b>mejor, mejores + que</b>	Más bien <b>mejor que</b>
Más malo (-a, -os, -as) <b>peor, peores + que</b>	Más mal <b>peor que</b>
Más grande, -es <b>mayor, mayores + que</b>	
Más pequeño (-a, -os, -as) <b>menor, menores + que</b>	

Recuadro 4: Irregularidad de adjetivos e adverbios



Ve que **Mejor** es comparativo irregular de Bueno y Bien; y **Peor** es comparativo de Malo y Mal:

**Ejemplos:**

Estás mejor que yo.

El niño canta peor que su hermana.

- Los adjetivos que tienen comparativos **irregulares** también se usan como **regulares**:

Ejemplos: Este plato es más bueno que (o mejor que) aquél.

Los hoteles de la playa son más grandes que (o mayores que) los del Centro.

- **Mayor** y **menor** se refieren más a la importancia o a la edad, que al tamaño.

Ejemplos: Tu trabajo es mayor que el mío.

El alumno es menor que su profesor.

Para el tamaño se usa: más alto / más bajo.

- **Tanto** se apocopa cuando delante de adjetivo y adverbio. Cuando compara sustantivos varía conforme el sustantivo que acompaña, pero en la comparación adverbial no es variable:

Ejemplos: Pilar es **tan** amable **como** su madre.

Juan tiene tantos CDs como su hermana.

Ana corre tanto como yo.

Ahora, haz cuantas comparaciones sean posibles entre estas personas.

Raquel es una chica de 18 años, mide 1,58m y pesa 65 kg.  
 Habla tres idiomas: Portugués, Español e Inglés.  
 Trabaja en un hotel, es recepcionista y recibe R\$ 1.500,00.



Mario es un chico de 22 años, mide 1,65m y pesa 65 kg.  
 Habla sólo Portugués.  
 Trabaja en un restaurante, es camarero y recibe R\$ 1.000,00 por mes.

---



---



---



---



---

# TÓPICO 3

## Los paradores

### OBJETIVOS

- Conocer tipo de establecimiento hotelero en España
- Estudiar la comprensión textual
- Repasar los numerales
- Repasar elementos gramaticales

**V**amos a conocer un poco de los medios de hospedaje que hay en España, los Paradores. Lee el texto a seguir.

### Paradores

1 Paradores de Turismo es una sociedad anónima de capital público con ocho décadas de historia y que en la actualidad gestiona más de 90 establecimientos hoteleros, gracias a la labor que desempeñan diariamente sus miles de empleados.

Paradores de Turismo comenzó con la inauguración del primer establecimiento  
5 de la Red en la Sierra de Gredos, en 1928. Hoy son más de 10.000 plazas hoteleras y los establecimientos suman un total de 93, muchos de ellos ubicados en edificios históricos, como conventos, monasterios, castillos y palacios. El resto, a menudo situados en entornos monumentales o en plena naturaleza, responden a una arquitectura regional o moderna.

10 En la actualidad en los Paradores trabajan más de 4.300 profesionales y los establecimientos tienen una media de 63 habitaciones, unas dimensiones que permiten un trato más personalizado y una mayor calidad en las prestaciones a los clientes.

Con establecimientos en todas las comunidades autónomas de España (a  
15 excepción de Baleares), Paradores de Turismo es la cadena hotelera líder en turismo cultural y de naturaleza. De este modo, además de contar con establecimientos en nueve ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad, más de la mitad de los paradores de la Red se encuentran ubicados en unos entornos monumentales y otros muchos permiten alojarse en los parques  
20 nacionales y en las áreas naturales más interesantes del país.

Sociedad Anónima con un solo accionista, el Estado español, Paradores de Turismo es además un instrumento de la política turística del gobierno, así como una empresa líder en el sector turístico español, que obtiene importantes beneficios que alimentan los objetivos públicos para los que fue creada esta empresa.

*Fonte: <http://www.parador.es/es/portal.do?IDM=31&NM=2>. Acceso 04/05/2008*

Ahora contesta las preguntas siguientes:

- a) ¿Qué es Paradores de Turismo?
- b) ¿Cuál es el primer establecimiento y en qué año se lo inauguró?
- c) ¿Cuántos establecimientos componen la red de paradores?
- d) ¿En qué lugares se sitúan los paradores?
- e) ¿Qué tipo de turistas tú crees que se hospedan en esa Red de hoteles?

Hablemos ahora de los colores. Los colores son importantes en todas las culturas y en muchas instituciones. Dependiendo de la cultura, ellos pueden significar cosas diferentes. A seguir te presentamos en el ambiente un texto que trata de la simbología de los colores en diferentes culturas.

## HISTORIA DE LOS COLORES

---

Desde que los primeros hombres comenzaron a utilizar los colores como forma de magia para atraer, a través de sus poderes, a su tan preciada presa los colores pasaron a tener un papel cada vez más importante y simbólico en todas las culturas del mundo.

El uso dado a los colores, de acuerdo a los hábitos de las diversas culturas mundiales durante el correr de los siglos, tenía como objetivo obtener resultados en situaciones específicas, como herramienta de manipulación psicológica que, según el saber popular, está probado ser mucho más acertada de lo que se imaginaban.

### ROJO

El rojo es un color mágico en muchas culturas, representa la sangre, la esencia de la vida. Las hierbas eran amarradas con una cinta roja, y ésta era a su vez, amarrada al rededor de la cabeza para aliviar el dolor de jaqueca. En Japón, a los niños con varicela los mantienen en una habitación totalmente roja, vestidos con ropas rojas para acelerar el proceso de cura. Los ingleses usaban telas rojas en el cuello para alejar los espíritus que causaban el resfrío. Es también una señal de odio y de energía.

### NARANJA

Los naranjos proporcionan una generosa ganancia año tras año, tanto en las culturas occidentales como en las orientales; sus flores son usadas por las novias como un símbolo de fertilidad.

### AMARILLO

Los cuerpos de los aborígenes australianos son pintados con ocre y amarillo en las ceremonias fúnebres. En China los magos escriben sus hechizos en papel amarillo para aumentar su potencia, y los antiguos emperadores del país tenían “derechos exclusivos” para el uso del amarillo. En la Edad Média, tanto Judas como el diablo eran representados vestidos de amarillo. Siendo el amarillo-oro el símbolo del Sol, significando el poder y las bondades de Dios, la aureola de los santos es dorada para mostrar la luz de la vida eterna.

### VERDE

Debido a su uso en las ceremonias paganas, el verde fue proscrito por los primeros cristianos. En Irlanda el verde es asociado a las hechiceras y se cree

que puede traer mala suerte debido a ésta relación. El verde es muy usado en los hospitales basado en una creencia de que éste color ayuda el proceso de recuperación de la salud. Para los musulmanes, el verde es sagrado y simboliza la inmortalidad. Buda, muchas veces, es pintado frente a un fondo verde para denotar la vida eterna atrás de todas las encarnaciones temporales del hombre.

## **AZUL**

El Dios de los Judíos ordenó a su pueblo que usaran un símbolo azul en sus ropas. El Dios hindú, Vishnu, era azul. Es el color de las ropas de Nuestra Señora. En Escocia las personas usan ropas azules para restaurar la circulación. En el norte de Europa, alrededor del 1600, un paño azul era usado en el cuello para evitar dolencias. Culturas asiáticas creen que vestir o llevar algo azul aleja el mal de ojo.

## **VIOLETA**

Es un tono especialmente sagrado para las culturas romanas y egipcias las figuras de Júpiter y Osiris. Se asocia a dimensiones sagradas, justicia, diligencia, nobleza de espíritu, pensamiento religioso, edad avanzada e inspiración. En la iglesia católica es usado por los sacerdotes para transmitir santidad y humildad. Como era un color caro de producir, se tornó en un símbolo de la realeza, y por lo tanto era evitada por los primeros cristianos. En China el color violeta simboliza la muerte y es el color de las viudas.

## **MARRON**

En las culturas orientales se cree que el marrón incorpora toda la fuerza natural del elemento tierra. La fuerza vital de nuestro planeta. En la Edad Media era el color designado a los campesinos, y por lo tanto estaba asociado a la humildad.

## **BLANCO**

Pitágoras, el filósofo griego, creía que el color blanco contenía, además de todos los otros colores. Muchos de los antiguos templos y de las actuales iglesias son blancos. Las tradiciones japonesas consideran al blanco el color del luto. Para denotar inocencia virginal, lirios blancos aparecían en las pinturas de Anunciación.

## **GRIS**

Este color fue utilizado por los pueblos primitivos para marcar las paredes de las cavernas y reclamar sus dominios. Es un color sombrío, y fue utilizado por las personas comunes durante la época de Carlo Magno, en el siglo VIII.



## **NEGRO**

En la Grecia antigua, el color negro simbolizaba la vida porque el día nacía de la oscuridad. En Madagascar una piedra negra es colocada en cada uno de los 4 puntos cardinales, sobre lugares sombríos, para representar la fuerza de la muerte. Ya para los antiguos egipcios la negra llama del Nilo representaba un renacer y los gatos negros eran considerados doblemente sagrados. En la antigua Roma se sacrificaban dos bueyes negros para satisfacer a los dioses de las profundidades.

# REFERÊNCIAS

BRIONES, Ana Isabel; et all. **Español Ahora-2**. São Paulo. Moderna/Santillana. 2004.

CANALES, Ana Blanco; et all. **Sueña** (nivel 4). Madrid: Anaya, 2001.

EL ABECEDARIO. **DVD** (de 1 a 4 años). <<http://br.youtube.com/watch?v=XGfhqSgi97E&feature=related>> 24 fev. 2014.

EL ÁGUILA, EL LEÓN Y EL MURCIÉLAGO. <<http://pacomova.eresmas.net/paginas/A/aguila.htm>>.24 fev. 2014.

ESPIAUBA, Dolores de Soler. **Guantanameras**. Difusión, n/d.

LA OREJA DE VAN GOGH. **El Viaje de Copperpot**. Dirección: Nigel Walter. Espanha: Sony Music Entertainment S.A., 2000. 1 disco.

**LOS PARADORES**. Disponible en: <<http://www.parador.es/es/portal.do?IDM=31&NM=2>>. Acceso en: 4 maio 2008.

PALOMINO, María Ángeles. **Dual**: pretextos para hablar. Madrid: Edelsa, 1998

\_\_\_\_\_. **Primer Plano 1-2**: Profesional. Madrid: Edelsa, 2000.

WIKIPEDIA. **Plaza de toros de Sevilla**. Disponible en: <[http://es.wikipedia.org/wiki/Plaza\\_de\\_toros\\_de\\_la\\_Real\\_Maestranza\\_de\\_Caballer%C3%ADa\\_de\\_Sevilla](http://es.wikipedia.org/wiki/Plaza_de_toros_de_la_Real_Maestranza_de_Caballer%C3%ADa_de_Sevilla)>. Acceso en: 15 abr. 2008.

\_\_\_\_\_. **Geografía de España**. <[http://es.wikipedia.org/wiki/Geograf%C3%ADa\\_de\\_Espa%C3%B1a](http://es.wikipedia.org/wiki/Geograf%C3%ADa_de_Espa%C3%B1a)>. 24 fev. 2014.

# BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BARBERÁ, Isabel López; et al. **Español hoy** (v. 1). São Paulo: Anaya/Scipione, 2003.

BARTABURU, María Eulalia Alzueta de. **Español en acción tareas y proyectos**. São Paulo: Hispania, 2004.

BECHARA, Suely Fernandes; MOURE, Walter Gustavo. **!Ojo! con los falsos amigos**. Dicionário de falsos cognatos em español e Português. São Paulo: Moderna, 1998.

CASTRO, F. **Uso de la gramática española**: Gramática y ejercicios de sistematización. Madrid: Edelsa, 1998. (niveles 1-2-3)

CASTRO, F. et al. **Nuevo Ven**. Madrid: Edelsa, 2003. (niveles 1-2)

CERROLAZA, Matilde et al. **Planeta ELE**: Libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios. Madrid: Edelsa, 1998. (nivel 1)

- CIENCIA DE LOS COLORES. Disponible en: <[http://www.inca.com.uy/internas/colores/ciencia/historia\\_colores.shtml](http://www.inca.com.uy/internas/colores/ciencia/historia_colores.shtml)>. Acesso en: 26 maio 2008
- DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Disponible en: <[http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=>](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=>)>. Acesso en: 06/04/2008.
- ESTEBAN, Gemma Garido; et al. **Conexión**: curso de español para profesionales brasileños. Madrid: Cambridge University Press, 2001.
- FRIGÉRIO, Francisco. **Curso Práctico de Español**. 6. ed. Curitiba: Arco-íris, 1981.
- GODED. Margarita; et al. **Bienvenidos**: español para Profesionales turismo y hostelería. Madrid: Clave ELE, 2004. (Niveles 1 – 2)
- HERMOSO, A. González; CUENOT, J. R.; ALFARO, M. Sánchez. **Gramática de español lengua extranjera**. Madrid: Edelsa, 1996.
- HERMOSO, Alfredo; DUEÑAS, Carlos. **Fonética, entonación y ortografía**. Madrid: Edelsa, 2002
- JUANES. **Mi Sangre**. Brasil: Universal Music. 2004
- LOBATO, Jesús Sánchez; et al. **Español sin fronteras**. São Paulo: Ao Livro Técnico/Madrid: SGEL, 1997. (Niveles 1,2,3).
- LOBATO, Jesús Sánchez; FERNÁNDEZ, Nieves García. **Español 2000**. Nivel Elemental. Madrid: SGEL. 2000.
- MARTÍN, Ivan Rodríguez. **Español serie Brasil**. São Paulo: Ática, 2004.
- MONTE, Bosco. **Falsas Semelhanças Espanhol/Português** - Dicionário ilustrado. Fortaleza: Didáticos Editora, 2003.
- MORALES, Emilia Navarro; et al. **Lengua Española**. 3 ed. Rio de Janeiro: Editora, 1969.
- MUÑOZ, Rosa María García; et al. **Expresión Oral**: práctica. Madrid: enClave ELE, 2005.
- PÉREZ, Isabel Rubio. Revista **TECLA**. Revista De La Consejería De Educación Del Reino Unido E Irlanda 2008. Disponible en: <<http://www.mepsyd.es/externo/uk/es/tecla/nuevasteclas/tecla2008/A-02-08.pdf>>. Acesso en: 20 maio 2008.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. **Diccionario de la Lengua Española**. 21. ed; Madrid. 1992. (Tomos 1-2)
- RODRÍGUEZ, María Rodríguez. **Escucha y aprende**: ejercicios de comprensión auditiva. Madrid: SGEL, 2003.
- SECO, Manuel. **Diccionario de Dudas y Dificultades de la Lengua Española**. 9. ed. Madrid: Espasa Calpe, 1991.
- SECO, Rafael. **Manual de Gramática Española**. 11. ed. Madrid: Aguilar, 1989.
- ZATARAIN, Irma Munguía; et al. **Gramática Lengua Española**: conjugación. 4. ed. México: Larousse, 2005.
- \_\_\_\_\_. **Gramática Lengua Española**: reglas y ejercicios. 4. ed. México: Larousse, 2006.
- INCA, vení al color. **Historia de los Colores**. Disponible en: [http://www.inca.com.uy/internas/colores/ciencia/historia\\_colores.shtml](http://www.inca.com.uy/internas/colores/ciencia/historia_colores.shtml)>. Acesso en: 11 nov. 2013.

# CURRÍCULO

## **Fca. Margareth Gomes de Araújo.**

Graduada em Letras Português / Espanhol pela Universidade Estadual do Ceará (1998); Mestrado Profissional em Gestão de Negócios Turísticos – pela Universidade Estadual do Ceará (2005). É professora do IFCE desde novembro de 1998 lecionando a disciplina de Espanhol nos Cursos técnico e superior de Turismo e Hospitalidade. É Coordenadora do Curso Técnico em Guia de Turismo do IFCE e Supervisora dos cursos de turismo no IFCE, no âmbito do Programa Nacional de Acesso ao Ensino Técnico e Emprego - PRONATEC. Foi professora da Rede Oficial do Estado do Ceará, onde também exerceu função na Direção Escolar e de Coordenadora Pedagógica.

